

Biatorbágyi

VIII. ÉVFOLYAM 3. SZÁM  
2018. április

# KÖRKÉP



***Biatorbágy gyerekeknek***

*Könyv a városról*

***Táncház kicsiknek és nagyoknak***

*Ötéves a JFMK sorozata*

***Első helyen a sakkcsapat***

*Bajnoki remények*



**MINDEN ÓRÁBAN  
ELADUNK  
EGY INGATLANT**

**Hitelközvetítőt,  
pénzügyi tanácsadót  
keresünk!**

jelentkezz itt:  
[munkalehetoseg@oc.hu](mailto:munkalehetoseg@oc.hu)

**+36 70 454 54 64**

**OTTHON  
CENTRUM**

[www.oc.hu](http://www.oc.hu)

**MÉTERÁRU, FONAL, RÖVIDÁRU  
üzlet**

Biatorbágy, Baross G. u. 1/a

**+36 20 911 6808**

Szalai Edit  
BARED-TEX Kft.

**NYITVATARTÁS**  
hétfőn 13.30–17.30  
keddtől péntekig 8.30–17.30  
ebéddő 12.30–13.30  
szombaton 8.00–12.00

**2 DB IRODA**  
összenyitható (12 és 15 m<sup>2</sup>-es)  
hosszú távra **BÉRBE ADÓ,**  
kilátással a viadukt hidra, a műszaki  
vizsgaállomás emeletén.

Érdeklődni:  
**06-20/96-97-320**

**LEVELES-BARTA**  
ÜGYVÉDI IRODA

dr. Leveles - Barta Tímea  
ügyvéd

+36 30 999 40 85 • +36 23 311 230  
[ugyved@levelsbarta.hu](mailto:ugyved@levelsbarta.hu)  
2051 Biatorbágy, Ország út 2.

- INGATLANÜGYEK,  
SZERZŐDÉSEK
- PERES ÉS NEM PERES  
KÉPVISELET
- CÉGÜGYEK
- JOGI TANÁCSADÁS
- KÖVETELÉSEK  
ÉRVÉNYESÍTÉSE

[WWW.LEVELESBARTA.HU](http://WWW.LEVELESBARTA.HU)

## Újabb mandátum ellenzélben

Az április 8-i országgyűlési képviselő-választáson Csenger-Zalán Zsolt, Pest megye 2. számú választókerületének, így Biatorbágyinak is az országgyűlési képviselője ismét bizalmat kapott a választópolgároktól. A nem hivatalos eredmény szerint – a külföldről érkező szavazatok összeszámolása előtt – a honatyja a magyarországi voksolás során a szavazatok 44,51 százalékát szerezte meg, így várhatóan 2022-ig újfent képviselheti a térség, illetve városunk érdekeit az Országgyűlésben. Csenger-Zalán Zsoltnak Szél Bernadett-tel, az LMP miniszterelnök-jelöltjével kellett-kell megküzdenie a mandátumért, akinek a javára a választás kezdete előtt két párt visszaléptette a jelöltjét.

Csenger-Zalán Zsolt az elmúlt négy évben számos helyi beruházás és fejlesztés terén Biatorbágy mellett állt. Segített abban, hogy közlekedési, illetve oktatási infrastruktúra-fejlesztéseket hajtson végre a város, kormányzati döntést követően a projektek támogatáshoz jussanak, megvalósuljanak, illetve megépítés előtt álljanak. Kiemelendő, hogy képviselőnk közreműködése révén Biatorbágy oktatási rendszere bővül: egy tizenhat tantermes iskola és egy szakgimnázium megépítését immár kormányhatározat rögzíti. A Sándor-Metternich-kastélyban tizenegy új tantermet adtunk át a közel-múltban. Az oktatásra, így a fiatalokra fordított források talán a legfontosabbak egy város, egy ország életében, hiszen a jövőt alapozzák meg.

Tarjáni István polgármester



### Impresszum

Biatorbágyi Körkép, ISSN: 2062-6975. Online ISSN: 2063-8604. BiatorbágyVáros Önkormányzatának megbízásából kiadja a Biatorbágyi Közösségi Médiaszolgáltató Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság. Cím: 2051 Biatorbágy, Baross G. u. 2/a. Telefon: 23/310-174. Ügyvezető: dr. Tóth Márton László, 23/534-504. Felelős szerkesztő: Király Ferenc, [f.kiraly@t-online.hu](mailto:f.kiraly@t-online.hu). Nyomdai kivitelezés: LA4 Média Kft. Tervezőszerkesztő: Komlós Andrea. Hirdetészervezés: Szabó-Lukács Ildikó, 30/345-3462, [sales@vht.hu](mailto:sales@vht.hu). Címlapfotó: Király Ferenc

### Tartalomjegyzék

<b>HÍD</b>	3-5
Újabb mandátum ellenzélben Új rend a Kolozsvári utcai sportpályán Rákóczi-felkelés vagy szabadságharc?	
<b>ÜZENŐFÜZET</b>	6-8
Csodák közt Aranykezüek Diákolimpia „Menni kéne, menni kéne...” Tanulmányi megmérettetések Egészségnap a református iskolában Petőfi nyomában Hírek házunk tájáról Felvétel a PMAMI-ba	
<b>MIÉNK ITT A TÉR</b>	10-11
A kert a szelek havában Mit tehetsz te? – április 22. a Föld napja Tavaszi szemétszedés a Pecatonál A nagyszülők még tudták	
<b>A HÓNAP FOTÓJA</b>	12
<b>MOZAIK</b>	14-21
Biatorbágy gyerekeknek Gondolatai a fejünkben vannak... Április 20-án ismét Kis Könyves Éj Táncház kicsiknek és nagyoknak Produkción! A PERON és a PERON Plusz Gazdává válni, gazdának maradni Lehetőségektől a kilátástalanságig Nemzetek kávéi Szarvas, amely eltalált a Forráshoz „En az örök életre készülök!”	
<b>PEZSGÓ</b>	22-25
'48 a nemzetté válás alapja volt Festették, ragasztották	
<b>SPORTPERCEK</b>	26
Összetartottunk! Háló fölött Első helyen a sakkcsapat!	
<b>OLVASÓSAROK</b>	27
Könyvajánló Keresztrejtvény	
<b>HÍREK</b>	28
Sikeres pályázat Szóljon hozzá! Támogasd a civileket! Összefogás Építési Alap Elektronikus ügyintézés Képernyőn Biatorbágy Kiszébelt támogatások Rúgd a bőrt nyáron is!	

### Közérdekű telefonszámok

Orvosi ügyelet: 23/310-125 • Egészségház:  
23/534-560 • Fogorvosi ügyelet: 20/562-7593  
• Tűzoltók: 23/524-570 • Körzeti megbízott:  
30/989-5142 • Közterület-felügyelő: 20/283-  
5399 • Polgármesteri hivatal: 23/310-174 •  
Budakeszi Járási Hivatal: 23/535-710

## Új rend a Kolozsvári utcai sportpályán

Biatorbágy Város Önkormányzata a Kolozsvári utcai sportpályát és környezetét kiemelt fejlesztési területté nyilvánította. A polgármesteri hivatal február 6-án soron kívüli közösségi egyeztetést tartott a Kolozsvári utca környéki lakókkal, hogy a létesítmény rendeltetészerű használatának biztosítása mellett az ott élőket zavaró környezeti hatásokat csökkentse. A találkozó eredményeként Galántai Zsolt, a Viadukt Sport Nonprofit Kft. ügyvezetője írásos javaslatot tett a sportcentrum használati rendjének módosítására, amelyet Tarjáni István polgármester megküldött a lakosokat több perben is képviselő ügyvéd számára. A lakók a módosítást hiányosnak és elfogadhatatlannak tartva tizenhat pontban fogalmazták meg követeléseiket.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete március 29-én a lakók igényeire figyelemmel döntött a pályahasználati rend módosításáról:

- Lakossági igény (L):** Az intézmény általános nyitvatartásának csökkentése 8–20 óra közötti időtartamra.  
**Képviselő-testületi kompromisszumos ajánlat (K-t):** Az általános nyitvatartás megtartása 6-tól 21 óráig, azzal a feltétellel, hogy a reggel 6–8 óra közötti, illetve az este 20–21 óra közötti időszámban csak a rekortán futópálya használható lakossági igénybevétel céljára, kizárólag olyan formában, amely nem jár zajhatással. A világítás e két időszámban semmilyen körülmények között nem használható.
- (L):** Az általános nyitvatartáson túl kizárólag vagyoniörri képesítésű személy jelenléte legyen megengedett.  
**(K-t):** A feladat ellátása nem igényel vagyoniörri képesítést. Nyitvatartási időn túl riasztó nyújt védelmet.
- (L):** Kis műfüves pálya használatának tiltása.  
**(K-t):** A kis műfüves pálya hétköznap 8–20 óra között használható. Hétfévégén zárva tart.
- (L):** Lábtenispálya használatának tiltása.  
**(K-t):** A lábtenispálya hétköznap 8–20 óra között használható. Hétfévégén zárva tart.
- (L):** Multifunkciós pálya használatának korlátozása általános iskolai oktatási napokra, 8–16 óra közötti időszámba.  
**(K-t):** A multifunkciós pálya használati rendje hétköznap 8–20 között, hétfévégén 9-től 18 óráig.
- (L):** Nagy műfüves pálya használatának korlátozása általános iskolai oktatási napokra, 8–16 óra közötti időszámba.  
**(K-t):** Az edzések miatt hétköznap 8-tól 20, a mérkőzések miatt hétfévégén 9-től 18 óráig meg kell tartani a pálya használati lehetőségét.
- (L):** A vendéglátóipari egység működésének korlátozása általános iskolai napokra, 8.00–19.30 óra közötti időtartamban.  
**(K-t):** Jelenleg nem üzemel büfé az épületben.
- (L):** Minden hangosító berendezés használatának tiltása az intézmény területén és környező közterületeken.  
**(K-t):** A hangosítás módját a pályahasználati rend rögzíti majd.
- (L):** Minden hangkeltésre alkalmas akusztikus erősítésű eszköz használatának tiltása a bírő vagy az edzők által használt síp kivételével.  
**(K-t):** A sportesemények velejárója a szurkolás és egyéb, jogilag nem tiltott, szurkolásra alkalmas eszközök használata. A házirendben rögzítésre kerülhet, hogy egyes kisebb rendezvényeken ezek használata tiltott. A „magasabb rangú” sporteseményeken ezek használata megengedett.
- (L):** Világítás használatának korlátozása általános iskolai oktatási napokra, 12–20 óra között a következő feltételekkel:



a) pályavilágítás nem használható az intézmény általános nyitvatartását megelőző vagy az általános nyitvatartást meghaladó időszakban; b) pályavilágítás nem használható a környező közterületek közvilágításának bekapcsolását megelőző időszakban; c) pályavilágítás nem használható a kis műfüves pályán.

**(K-t):** Szakértői vizsgálat folyik a világítás zavarmentes átalakítása érdekében. A világítás nem korlátozható az oktatási napokra, mert nem oktatási napokon is edzenek a szakosztályok. a) A világítás jelenleg sem működik a nyitvatartási időn túl. b) A világítás a sportolás biztonságát szolgálja, nem lehet a közvilágítástól függővé tenni. c) A kis műfüves pálya világítása hétköznap 20 óráig használható.

**11. (L):** Az intézmény területén szervezett bármilyen rendezvény közzététele a Facebookon.

**(K-t):** A Viadukt SE honlapján történő közzététele vállalható.

**12. (L):** Az atlétikapályája mentén épített támfalon hangelnyelő burkolat építése.

**(K-t):** A műszaki megoldás felmérése folyamatban van.

**13. (L):** A Kolozsvári utca Füzes utca és Géza fejedelem utca közti szakaszán forgalomlassító közúti küszöbök kialakítása.

**(K-t):** Tervezése folyamatban van. A város költségvetésében erre elkülönített összeg szerepel.

**14. (L):** A Kolozsvári utcában tervezett járda meghosszabbítása a Kolozsvári utcai sportpálya Géza fejedelem úti bejáratáig.

**(K-t):** A tervek elkészültek.

**15. (L):** A Kolozsvári utca közvetlen és közvetett szomszédságában levő ingatlanok a zaj- és rezgésvédelmi igazságügyi szakvéleményben megadott hatásterületének feltüntetése Biatorbágy város rendezési tervén.

**(K-t):** Az önkormányzat minden jogszabályi kötelezettségének eleget kíván tenni.

**16. (L):** Biatorbágy Város Önkormányzata közjegyzői okiratba foglaltan saját költségére vállalja, hogy az 1–11. pontok bármelyikének megsértése esetén a birtokvédelmet kérők számára minden egyes napon alkalmanként 1200 000 Ft, azaz egymillió-kettőszázezer forint értékű sérelemdíjat díjat fizet meg az ügyvédi iroda számlájára.

**(K-t):** Sem az önkormányzat, mint a sportlétesítmény tulajdonosa, sem pályauzemeltetője nem vonható felelősségre az egyes személyek magatartásáért. A kért sérelemdíj aránytalan mértékű. A hasonló jellegű szabálysértések esetén harmincezer-tötevenezer forint összegig szabható ki pénzbírság.

Biatorbágy Város Képviselő-testülete felkérte a sportpálya üzemeltetőjét (Viadukt Nonprofit Sport Kft.) a házirend módosítására és mielőbbi nyilvános közzétételére. A testületi döntést előkészítő részletes előterjesztés Biatorbágy város honlapján – [biatorbagy.hu](http://biatorbagy.hu) – megtalálható.

Mester László

## Rákóczi-felkelés vagy szabadságharc?

Felkelés, felébredés, tiltakozási mozgalom, szabadságharc? Szabadon választható a legmegfelelőbb kifejezés arra, hogy a biai településrészen néhány Rákóczi utcai lakos aláírásgyűjtésbe kezdett. Egyrészt a „Habsburg-kastély restaurációja”, jelesül a sportcsarnok ellen, másrészt a Nagy utcai szolgáltatóházzal átellenesen tervezett magántulajdonú rendezvényközpont létesítési tervének hírére. Csatlakozott hozzájuk Petőfi, Arany János, Csokonai, és még Gárdonyinak is lett hozzá némi „köze”. Miért kívánnak egyéni önrendelkezési jogokkal élni az itt élő polgárok? Miért féltik például közlekedés-„rendi kiváltságait”? A környékben élők feltételezik, hogy a létesítmények hatására folyamatossá válik a közlekedési kaosz, nagyfokú fény- és zajszennyezésnek lesznek kitéve, ingatlanjaik leértékelődnek.

A korrekt tájékoztatás érdekében utánajártunk annak, amit az utcák lakóit érintően az önkormányzat már eldöntött, illetve amit tervez.

### Sportcsarnok

Biatorbágyon folyamatosan nő a gyermekvállalási kedv. Ennek egyik következménye, hogy az utóbbi tíz esztendő-

ben évente három-négy új tanteremnyi kisiskolást írtak be szüleik a település iskoláiba. 2010-től a konténertantermek csökkentése érdekében az önkormányzat egy új, tizenhat tanterem iskolaépület tervezésére adott megbízást. Emellett csaknem teljes egészében felújította a Szily-Fáy-kastélyt, és 2014-ben megkezdte a Sándor-Metternich-kastély átépítésének előkészítését. Mindezek eredményeként belátható időn belül méltó körülmények között tanulhatnak a biatorbágyi általános iskolások, és hosszabb távon akár egy középiskolának is helye lehet a városban.

A Sándor-Metternich-kastély épület-együttesének iskolai hasznosítását célzó koncepcióterv 2014-ben készült el. Tarjáni István polgármester a 2015 januárjában tartott közmeghallgatáson jelentette be, hogy a műemlékvédelmi hatóság hozzájárult a kastély bővítéséhez. Az átépítéshez az önkormányzat mellett az állam is hozzájárult, mintegy 600 millió forinttal. Elsőként az egykori téveszszárny újult meg, amelyet 2017 szeptemberében vehettek használatba a diákok.

A több ütemben tervezett bővítés során az új tanterem mellett átalakul az ebédlő, épül egy különálló tornaszoba, egy fél tornaterem és egy hússzor negyven méteres multifunkciós pályát befogadó, úgynevezett B típusú tornacsarnok. Ez utóbbi elsősorban oktatási célokat szolgál, szerves része lesz a mindennapi testnevelésnek. Méretét tekintve az iskolai tornatermek középkategóriájába tartozik szabványos méretű kézilabdapályával, két, egymástól elválasztható kosárlabdapályával, közel száz fős mobil lelátóval. Az épület körül az elírásoknak megfelelő számú parkoló épül, amelyeket a főútvonalról

lehet majd a legegyszerűbben megközelíteni.

A beruházást az önkormányzat minden jogi kívánalomnak megfelelően, a település egészségének érdekét szem előtt tartva kívánja megvalósítani.

### Rendezvényközpont

A Kemenes Cukrász Manufaktúra Kft. kérelmet, települési tanulmánytervet nyújtott be a hatályos rendelkezések megváltoztatását igényelve. A cég a Biai-tó és a Békás-patak mellett, a leendő Budapest-Balaton-kerékpárút mentén szeretne kialakítani egy százhatvan fős rendezvényépületet és ehhez kapcsolódóan a vendégek elszállásolására alkalmas húszszobás hotelépületet.

Biatorbágy Város Önkormányzatának képviselő-testülete befogadta a telepítési tanulmánytervet a Biatorbágy, Rákóczi utca 269-273 helyrajzi számú ingatlanoktól a Nagy utca irányába terjedő terület rendezéséről azzal a feltétellel, hogy a részletes szabályozásra a később megkötendő úgynevezett településrendezési szerződés keretein belül kíván kitérni.

A cég által beadott környezeti hatásvizsgálat szerint a tervezett beépítés a jelenleginél nagyobb zaj- vagy más negatív hatást nem okoz. A beépítés a jelenlegi értékes növényzet nélküli területen valósulna meg, az eredeti terep minél kisebb változtatásával. A fejlesztők célja a nádás, illetve a területen jellemző növényzet megtartása és bemutatása – mindehhez természetes anyagokból épített tanösvény, madárles, játszótér készülne.

A cég részletes beépítési terve városunk honlapján – [biatorbagy.hu](http://biatorbagy.hu) – megtalálható.

Mester László



## Biatorbágyi Általános Iskola Csodák közt

Jelenünk és jövőnk egyik legfontosabb kérdésével, az energiával foglalkozott a Magyar Villamosági Művek interaktív, kísérletekkel gazdagított előadása a Csodák Palotájában, ahova 7. és 8. osztályos gyerekekkel látogattunk el március 6-án. Tanulóink az előadókat is meglepő lelkesedéssel és aktivitással vetették bele magukat előbb az előadás mélységeibe, majd a CsoPa elvárázott világába. Hatalmas területen hihetetlen mennyiségű, érdekesebbnél érdekesebb tudományos játék várta őket, amelyeknek egy részét ki sem tudták próbálni. Pedig a gyerekek egy perc se vesztették el a kíváncsiságukat. Olyannyira elmerültek az élményekben, hogy alig akartak hazaindulni, és csak indulás előtt jutott eszükbe, hogy ők tulajdonképpen már éhesek és szomjasak is. Mindenképpen vissza kell még mennünk a CsoPába, mert sok felfedeznivaló vár még ránk!

Seregi Lilla



## Aranykezüek

Március 21-én és 22-én a harmadik osztályosoké volt a főszerep a Suli kézilabda-utánpótlás program tornáján, Érden az arénában. Közel háromszáz kisdíák adha-

tott bizonyosságot az elmúlt két évben szerzett kézilabdaturadásáról, köztük a 3. a és a 3. h leány- és fiúcsapatai is. A program a kézilabda népszerűségét mutatja, hiszen a tavalyi tizenhat induló csapathoz képest az idén már huszonnégy lány- és huszonnégy fiúcsapat vett részt a versenyen.

Kemény, de sportszerű küzdelemben találtak gazdára az érme: 84 mérkőzést vívtak egymással a csapatok. A torna első napján a lányok léphettek pályára: a 3. h a 15. helyen, a 3. a-sok pedig a 16. helyen végeztek.

Másnap a fiúk izgulhattak a meccsek előtt, ám a parkettára lépés után már a kemény játéka volt a főszerep. A 3. a csapata jó mérkőzéseken a 8. helyezést érte el. A Biatorbágyi Általános Iskola 3. h osztályának fiúcsapata a torna során végig veretlen maradt, 7 mérkőzésen 48 gólt lőttek és 10 gólt kaptak. Ezzel a gólaránnyal, kiváló csapatjátékkal György Anna edző és Szebeni Antal felkészítő tanár csapata a dobogó legfelső fokára állhatott! A csapat gólkirálya Szántay Ádám lett.

A győztes csapat tagjai: Balkó Denisz, Fazekas Boldizsár, Ferkóczy Balázs, Géczy Mór, Hajagos Péter, Kelemen Dominik, Kovács-F. Márk, Kovács Benedek, Kürthy Márton, Péntes Kristóf, Simon Kolos, Szántay Ádám, Szöllösi Márton (kapus).

Sz. A.



Klasszikus

## Diákolimpia

Megkezdődtek a labdarúgó-diákolimpiai fordulók. Az I. korcsoportban a körzeti fordulón csapatunk első helyezett lett. A csapat tagjai: Varga Botond, Kovács F. Márk, Vida Milán, Simon Kolos, Varga Bence, Bene Boldizsár, Dalnoki Márk, Puskai Olivér. A II. korcsoportosok a körzeti fordulón harmadik helyezést értek el. A csapat tagjai: Szilávik Balázs, Hajagos Péter, Perlaky Bence, Szíjjártó Bertalan, Erdős Dániel, Márkus Szabolcs, Szántay Ádám, Ferkóczy Balázs, Nádházi Dániel. A III. korcsoportos csapatunk a körzeti selejtező megnyerése után a következő fordulóban második helyezett lett. A csapat tagjai: Szántay Roland, Oszter Horka, Mérey Milán, Komlósi Donát, Kócsi Szabolcs, Kis Csanád, Tóth Kristóf, Cseresznyés Csongor, Balás Bálint, Sipőcz Tamás. Felkészítő tanáruk Abroncsos Gábor.

## „Menni kéne, menni kéne...”

...lelkesedni, harcolni, összefogni, érte halni, gyászolni, emlékezni, okulni

Az idei március 15-ei iskolai ünnepi műsornak ez volt a fő mondanivalója. Az előadást az 5. b osztály tanulói nyitották meg, majd a 4. osztályosok adtak egy modern, látványos, zenével és táncsal fűszerezett megható előadást. Erre az alkalomra a teljes énekkar összeállt hangszeres zenészeinkkel, akik libabőrt varázsoltak a nézők karjára. Köszönjük Barta Viktória tanító néninek és Kuzma István tanár úrnak a felkészítő munkájukat.

Fodor Mónika

## Tanulmányi megmérettetések

### Anyanyelvből is az élen

A Simonyi Zsigmond helyesírási verseny megyei fordulóján a hatodik évfolyamon Szi-Benedek Luca 1., Kovács Laura 2., Vadász Eszter 3., Fazekas Julianna 4., Szabó Jázmin 5. és Juhász Emma 6. lett. Felkészítő tanáruk Willinger Ágnes. A hetedik évfolyamon Ribi Krisztina felkészítésében Morvai Dávid 1., Tagscherer Boglárka 8., Németh Mira 10. lett. A nyolcadik évfolyamon Bálinger Klára 3., György Lili 7. lett. Felkészítő tanáruk Willinger Ágnes. Lukács Emma 5. és Kocsis Sándor 11. helyezést ért el. Felkészítő tanáruk Hodosi Erika. Szi-Benedek Luca, Kovács Laura és Morvai Dávid bejutott a Kárpát-medencei döntőbe.

A Lotz János helyesírási és szövegértési verseny megyei fordulóján, a hetedik évfolyamon Ribi Krisztina felkészítésében Morvai Dávid 2., Hodosi Réka 4., Tagscherer Boglárka 5. és Csordás Zsófia 11. lett. A nyolcadikos Bálinger Klára 4., György Lili 9., Tótpál Tamara 10. lett. Felkészítő tanáruk Willinger Ágnes. A szintén nyolcadikos Lukács Emma 5. helyezést ért el, felkészítő tanára Hodosi Erika.

Négy tanulónk is bejutott a verseny országos döntőbe, ahol mindannyian díjazottak lettek. Morvai Dávid és Lukács Emma 8., Hodosi Réka 9. és Bálinger Klára 10. helyezést ért el.

BE

### Sikeres hónap a matematikaversenyeken

A Zsámbéki-medence kis matematikusa versenyen, a 3–4. évfolyamon Tallér Hanga 3., Vadász Kristóf 8. helyezett lett. Felkészítő tanárok Barta Viktória és Ruzsa Tímea. Taroltak a hatodikosaink az 5–6. évfolyamon: 1. Szabó Ábel, 2. Vattamány Dóra, 3. Koleszár Álmos, 5. Vadász Eszter. Felkészítő tanáruk Márkusné Szanyi Rita. A 7–8. évfolyamon a hetedikesek hoztak szép eredményeket: Imre Réka 4.,

Vattamány Zita 5., Vashegyi András 7., Németh Mira 10. lett. Felkészítő tanáruk Kantár Emese.

A Varga Tamás-matematikaverseny megyei fordulóján Kőrösi-Tóth Hunor 6. lett. Felkészítő tanára Márkusné Szanyi Rita.

Zrínyi Ilona-matematikaversenyen a Biatorbágyi Általános Iskola Pest megyében a 2. legeredményesebb általános iskola lett. Legjobb megyei eredményeink: a 2. évfolyamon 540 induló között Vida Milán 34., a 3. évfolyamon 501 indulóból Fazekas Boldizsár 10. helyezést ért el. Felkészítő tanárok Péntes-Szabó Krisztina és Szebeni Antal. 509 induló között Tallér Hanga 7. lett. Felkészítő tanára Barta Viktória. Az ötödikes Honvéd Hanna 485 versenyző között 44. lett. A hatodik évfolyamon 432 tanuló indult és Szabó Ábel 10., Szi-Benedek Luca 41. lett. A 325 hetedikesek között Imre Réka 11., Kőrösi-Tóth Hunor 22. lett. Felkészítő tanáruk Márkusné Szanyi Rita. A negyedikesek 57 csapatból az 5., a hatodikosok 63 csapatból 7. és a hetedikesek 52 csapatból 4. helyezettek lettek.

A Pangea nemzetközi matematikaverseny legjobb megyei eredményei: 5. évfolyamon 1233 indulóból Oszter Horka 38., Bagaméri Nagy Kata és Erdős Dániel 66 lett. A hatodik évfolyamon 1085 induló volt. Itt Koleszár Álmos 2., Szabó Ábel 4., Vattamány Dóra 9., Szi-Benedek Luca 17., Fazekas Julianna, Szabó Jázmin és Vadász Eszter 25., Kozma Cintia 35., Bárány Réka 73., Göbölös-Szabó Dóra és Szabó Szonja 86. lett. 855 induló volt a hetedik évfolyamon: Kőrösi-Tóth Hunor 23. (felkészítő tanár Márkusné Szanyi Rita), Honvéd Szabolcs 43. lett. Felkészítő tanár Kantár Emese. 672 nyolcadikos induló között Lukács Emma, Niksz Bonifác, Kocsis Sándor és Veress Péter 22., míg Oszter Horka 28. lett. Felkészítő tanár Márkusné Szanyi Rita. Koleszár Álmos országos összesítésben 7., Szabó Ábel 13. lett.

BÁI

### Biai Református Iskola

## Egészségnap a református iskolában

„...ti Isten temploma vagytok, és az Isten Lelke bennetek lakik...” (1Kor 3,16)

Az egészség témaköre egyre nagyobb hangsúlyt kap az általános iskolai nevelésben, hiszen napjainkban már gyermekkorban fontos helyes irányt mutatni életünknek ezen a területén is. A keresztyén embernek Isten által ráruházott felelőssége, hogy testére, egészségére, amelyet Teremtőtől kapott, és amelyben Isten Lelke lakik, vigyázzon. Ezen gondolatok jegyében rendeztük meg március 10-én, szombaton iskolánk egyik projektnapját, az egészségnapot. A gyerekek sok érdekes előadáson, feladaton és játékon keresztül érthették meg, hogy felelősek saját testi egészségükért, és hogy mennyi mindent tehetnek annak megőrzéséért.

Dr. Müllner Katalin belgyógyász az egészséges életmód fontosságáról beszélt gyermekeinknek, színes képek és példák segítségével mutatta be, hogy a táplálkozás és a testmozgás milyen nagy szerepet játszik testi egészségünk megőrzésében.

A hallottakat rögtön gyakorlatra is válthattuk. Az udvaron egy kiadós mozgás előtt és után pulzust és vérnyomást mértünk, és Zoli bácsi, testnevelő tanárunk mindenkit buzdított a rendszeres mozgásra, sportolásra. A Zsámbéki-medence és Térsége Gazdakör jóvoltából friss gyümölcsöket, zöldségeket, mézet kóstolhattunk, és beláttuk, nincs szükség ízfokozókra a finom ízek élvezetéhez.

A Gólyafészek Bölcsőde is különleges falatokkal kedveskedett gyermekeinknek. Városzerte híres konyhájából kóstolhattuk meg a paprikából, padlizsánból, tojásból helyben készült szendvicsekremeket. A gyerekek által hozott kedvenc salátákkal, házi készítésű gyümölcs- és zöldséglevellel kiegészítve igazi bőségtálat kerültek elélnemcsak egészséges, de rendkívül ízletes falatokból.



Az egészséges életmód mellett a test-ápolás, különösen a fogápolás kapott nagy szerepet. A foglepedék-színező tabletták megmutatták, hogy mennyire fontos az oktatófilmek által bemutatott helyes fogmosási, fogápolási technikák elsajátítása.

Egészségnapunkból természetesen nem hiányozhatott a balesetvédelem és az elsősegélynyújtás témaköre sem. A Magyar Vöröskereszt Biatorbágyi Alapszervezetének köszönhetően gyermekeink megismerhették a szervezet lét-rejöttét, jelentőségét napjainkban, és

részt vehettek egy nagyon érdekes elsősegélynyújtó bemutatón is. A nap egyik fénypontja a Johannita Segítő Szervezet által rendelkezésre bocsátott mentőautó megtekintése volt. Örültünk, hogy személyesen is hallhattunk a mentősök munkájáról, és megfigyelhettük, hogy milyen komoly felszereltségre lehet szükség egy-egy életmentő helyzetben. A szírenát az iskola udvarán megszólaltatni pedig páratlan élményt jelentett.

A nagyobbak egészségvédelmi teszt kitöltésével tehették próbára a nap folya-

mán megszerzett tudásukat, és nyerhet-tek értékes nyereményeket a biatorbágyi Forrás patika jóvoltából. A napot egy csoportokban zajló tablókészítés zárta, amelynek során már rajzokkal, fényképekkel, feliratokkal egymásnak is hirdették gyermekeink egészségünk megőrzésének fontosságát és módjait.

Ezúton is szeretnénk köszönetet mondani lelkes és mindenben készséges segítőknek, akik nélkül ez az egészségnap nem jöhetett volna létre.

Székely Katalin

## Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola

### Petőfi nyomában



Látogatást tettünk a Parlamentben március 12-én. Ha már Budapesten jártunk, felkerestük az 1848–1849-es forradalom és szabadságharc fontosabb márciusi helyszíneit is a 4. a osztállyal.

Első állomásunk a Duna-parti Petőfi-szobor volt. Régen ennek közelében, az Erzsébet híd pesti hídfőjénél állt a városháza, ahová a tizenkét pontot vitték. Innen elsétáltunk a Pilvax közbe, és szalagot kötöttünk az emléktáblához, amely a hajdani kávéház helyén található. Ezután egy korabeli

kép alapján nyomoztunk Landerer nyomdája után; megtaláltuk.

Sétánk utolsó helyszíne a múzeumkert volt, ahol tisztelegünk Vasvári Pál emléktáblájánál. Itt beszélgettünk arról is, hogy Petőfi nagyon sok helyen elszavalta a *Nemzeti dalt*, igaz, itt nem.

Verőfényes napsütésben szálltunk le Biatorbágyon a vonatról, szívünk pedig megtelt a márciusi ifjak örömeivel.

Puskás Nóra

## Pásztai Miklós Alapfokú Művészeti Iskola

### Felvétel a PMAMI-ba

„Izeg-mozog, jár a keze-lába, ha zenét hall, máris arra figyel, és semmi másra.” Ha a kis rigmusban gyermekére ismer, hozza el hozzánk! A Pásztai Miklós Alapfokú Művészeti Iskola felvételt hirdet a 2018/2019-es tanévre.

Szeretettel várjuk a hatodik évüket betöltött gyermekeket szolfézs-, néptánc- és képzőművészeti csoportjainkba, valamint egyéni hangszeres oktatásra.

A játékos képességfelmérés időpontja: április 24–25. (kedd–szerda), 17-től 19 óráig.

A felvételi előzetes regisztráció alapján történik. A regisztrációhoz szükséges információ és elérhetőség iskolánk honlapján megtalálható.

Kedvcsináló hangszer- és néptáncbemutató: április 24-én 17 órától a Juhász Ferenc Művelődési Központban.

PMAMI



## Hírek házunk tájáról

### Színházban

Mintegy száz felsős tanuló tekintette meg az *Egri csillagokat* a Nemzeti Színház és a Magyar Nemzeti Táncgyűttes közös előadásában március 23-án. A kétfelvonásos darab érdekessége, hogy nem a regény vagy a film adaptációja lett, hanem a történetet a várbeli gyerekek szemszögéből látatja.

A színházlátogatást Tóth Jánosné Ildikó néni szervezte.

### Fedezzük fel Biatorbágyot!

A 4. a és a 4. b osztály március 5-én és 12-én vett részt a program első részén. *Tótpál Judit*, a helyi értéktárbizottság elnöke tartott mindkét osztálynak egy-egy ráhangoló foglalkozást, majd a polgármesteri hivatal keresték fel a tanulókat és tanítókat. Az épületen belül *Bognárné Kaliczov Mária* vezette körbe a csoportokat. A gyerekek számára felejthetetlen élmény volt a város gondnokság gépeinek megtekintése és kipróbálása. Köszönjük a lehetőséget!

### A vers- és prózamondó verseny iskolai fordulója

Alsó és felső tagozatosok számára márciusban vers- és prózamondó versenyt szerveztünk az iskolában. Összesen száznál több tanuló készült a versenyre. A legügyesebbek jutnak tovább a pályai térségi fordulóra. Az eredményekről a későbbiekben tudunk beszámolni.

### Lotz János Országos szövegértési és helyesírási verseny

Varga Dániel középiskolásként – a versenykiírásoknak megfelelően – képviselte iskolánkat az országos döntőben a kilencedik évfolyamosok között. Országos 15. helyezést ért el. Felkészítője Koczor Viktória volt.

RPNNÁLI

**SZÉPSÉGSZALON**  
**BÉRBE ADÓ,**  
hosszú távra (80–100 m<sup>2</sup>-es, 6 helyiség).  
A viadukt hídnál, a műszaki vizsgaállomás emeletén. Kompletten berendezve, felső kategóriás szépségipari gépekkel, korrekt áron, mérhető közüzemi díjakkal.  
Érdeklődni:  
**06-30/903-6333**

**KÁRPITOS**  
antik és modern bútorok kárpitozása  
bútorjavítás és -felújítás  
autó és motor ülések javítása  
telefon: +36 / 20 / 3917 – 622  
műhely: Biatorbágy, Petőfi Sándor u. 5.  
Felújításra, javításra szorul bútorra?  
Hívjon, írjon, megjavítja Önnek a Tuba!  
info@karpitostuba.hu  
ingyenes felmérés és szállítás  
www.karpitostuba.hu

**KREATÍV** HOBBY BOLT  
www.kreativ-hobbybolt.hu  
Biatorbágy, Lomb u. 32.  
Telefon: 30/968-4085  
Nyitvatartás: hétfőtől péntekig 9–18, szombaton 9–12 óra között

**Cipőjavítás**  
ÚJRA MEGKÖZELÍTHETŐ A CIPÉSZ!  
8 órától lehet behajtani a két Kossuth utcába (a benzinkút és a cukrászda utcája). A lezárás hétfőtől péntekig 7-től 8 óráig tart.  
TÖVÁBBRA IS VÁRUNK MINDEN RÉGI ÉS LEENDŐ ÜGYFELÜNKET.  
Biatorbágy, Kossuth Ferenc u. 28.  
Nyitvatartás: hétfőtől csütörtökig 8–17, pénteken 8–16, szombaton 8–13 óra között.  
Tel.: +36 30 268 3856, +36 30 996 7419  
E-mail: szanna135@gmail.com • http://cipojavitas.atw.hu

**GYERE JÓGÁZNI!**  
GERINCJÓGA • HATHA JÓGA • NŐI JÓGA • GYEREKJÓGA  
KISMAMA JÓGA • BABA-MAMA JÓGA • YIN JÓGA  
FLOW JÓGA • TIBETI HANGTÁLAS RELAXÁCIÓ  
MEDITÁCIÓS WORKSHOPOK  
Biatorbágy, Vasút u. 9.  
Tel.: +36 20 338 4053  
www.namasteyoga.hu

**Dr. Tóth Péter László**  
ügyvéd  
**MIELŐTT PERT INDÍTANA:**  
PERMEGELŐZŐ KONZULTÁCIÓK, PER HELYETTI EGYEZSÉGEK, JOGI TANÁCSADÁS.  
Pervitel és képviselő, ingatlanszerződések, egyéb szerződések.  
**FÉLFOGADÁS BEJELENTKEZÉSSEL**  
Telefon: 06 30/369 6361  
E-mail: ugyved.toth@gmail.com  
2051 Biatorbágy, Baross Gábor u. 1.



## A kert a szelek havában

*Kis nyír szemérmes lombja félve zsendül / Libeg-remeg, ezüstösen ragyog / Majd záportól ittasan nekilendül, / Ellepik zúgó sötétzöld habok.*  
(Radnóti Miklós)

Áprilisban kivirágznak a gyümölcsfák, kizsendülnek a levelek, a szőlő rügyei kihajtanak, nekilődül a fű növekedése is, kiszínesedik a világ.

Az idei márciusban a szokatlanul elhúzódó hidegek miatt sok helyen elfagytak a mandulák és a korai kajszik, őszibarackok virágrügyei. A többi gyümölcsnél bízzunk a legjobbakban, és segítsük a gyümölcsfaikat. Ha elmaradt a gyümölcsösben a metszés és a lemosó permetezés, még érdemes pótolni, már csak azért is, mert a hideg időjárás miatt nagy moníliafertőzés várható, amely jelentős kárt szokott okozni az őszibaracknál, a kajszinál és a meggyénél. Hatásos és biokertben is engedélyezett keverék: 50 ml Cuproxat + 50 ml PrevBz + 10 liter víz. Egyvalamire azonban nagyon kell figyelni: ha belenézünk a rüggybe, és már látszódnak a virágszirom színei, akkor tilos lemosó permetezést végezni, mert leperzselhetjük a virág- és hajtáskezdeményeket! Április első felében még mindig telepíthetünk szabad gyökerű gyümölcsfákat, konténereseket később is.

Hagyományosan Szent György napján, április 24-én vetik az uborkát és a spárgatököt, cukkinit, patisszont, sütőtököt. Érdemes a veteményeskertbe is vetni fűszernövényeket. Gyökérvadálékaikkal és a levelükből, virágjaikból felszabaduló illat- és egyéb anyagaikkal jótékony hatással vannak a mellettük fejlődő zöldségvényekre, megzavarják a károsító rovarok tájékozódását, sőt vannak, amelyek el is riasztják őket. Uborka mellé vessünk borágót. A babok tervezett sora mellé vessünk borsikafüvet. Bár-

sonyvirágot a szamóca, burgonya, saláta, fejes káposzta, petrezselyem mellé. A burgonya a koriander mellett is szépen fejlődik. A bazsalikom nagyon melegigényes, öt cserépbe vessük el, és a lakásban nevelgessük május közepéig. Az évelő fűszernövényeket is vethetjük szabadföldre, metélőhagymát, tatárhagymát, citromfűvet, évelő borsikafüvet, lestyánt, orvosi zsályát, ánizsmentát.

A virágoskertbe április 10-e után kikerülhetnek az átteleltetett dália gumók, kardvirághagymák és kánnatövek.

Ujvári Gabriella

kertésztechnikus, biokertész, gyógynövénytermesztő

**Hazikertészet**  
BIO FÜSZER- ÉS GYÓGYNÖVÉNYPALÁNTÁK  
Biatorbágy, Ferenc utca 16.  
hétfőtől péntekig 8-16 óra között, szombatonként a termelői piacon  
webáruház: [www.hazikertesz.hu](http://www.hazikertesz.hu)

## Mit tehetsz te? – április 22. a Föld napja

Szavazás döntött az idei Föld napja kiemelt témájáról. Nyert a műanyagmentes világ!

Ha így folytatjuk, 2050-re több lesz a műanyag, mint a hal a tengerekben. Visszaszámlálás indul: tűnjön el a műanyag szemét az 50. Föld napjáig, 2020-ig. Van rá esély, ha mindenki változtat. Ne várj másra, kezd ma!

Alig hetven éve kezdődött a műanyagok tömeggyártása, és ma már évi 8,3 milliárd tonna új (nem újrahasznosított) műanyag termékkel árasztják el a piacot a vegyi gyárak a BBC szerint. Ebből 6,3 milliárd tonna kerül évente a szemétkébe. A hulladéknak csak 9 százalékát hasznosítják újra, 12 százalékát elégetik, a maradék 79 százalék (5,5 milliárd tonna) pedig szemétkerakókban, illetve a természetben, vize-

inkben végzi. Ha így folytatjuk, 2050-ben már 12 milliárd tonna műanyag hulladék terheli a lerakókat, illetve a környezetet.

Ennyit lehetetlen újrahasznosítani, elégetni. Mozgalmunk célja, hogy végre ráébredjünk, ne mindig másoktól várjuk a megoldást, mi magunk is tegyünk a jobb, élhető jövőnkért és utódaink jövőjéért.

A *Mit tehetsz te?* mozgalom lényege: ha mindennap teszünk valami apróságot, tudatosan választunk, vásárolunk, közlekedünk, döntünk stb. környezetünk fenntarthatósága érdekében, máris tettünk valamit a változásért.

A mindennapi apró cselekedetek része a tájékozódás; ha tudod például, hogy mi az az ökolábnyom-számláló, vagy mennyi idő alatt bomlik le egy műanyag reklámszatyor, vagy mekkora a húsfogyasztás



környezeti terhe, akkor már azt is tudod, mit kell tenned nap mint nap. Mert ahogy a Föld napja mozgalom egyik jelszava is mondja: „Egyetlen nap kevés!”

Forrás: Föld Napja Alapítvány

## Tavaszi szemétszedés a Pecatónál

Idén már a második közösségi szemétszedést rendezte a Biatorbágyi Pecatóért Egyesület. Február 18-án a hirtelen lehullott hó ugyan megnehezítette a munkát, de az elszántabbak akkor is megtöltöttek egy konténert az illegálisan lerakott hulladékkal. Március 25-én emeltük a tétet, és két nyolc köbméteres konténert kértünk a biatorbágyi önkormányzattól.

Sajnos a Pecató települést ölelő erdőben rengeteg a szemét. Ezeket a hulladékokat többnyire évekkel ezelőtt rakták ki, egy részüket már befogadta a természet, de a zöme máig ott csúfokodik. A Pecató közössége évek óta küzd az illegális lerakás ellen, és folyamatosan számolja fel a múlt ocsmány hagyatékát is. A mostani gyűjtésen három utánfutós autót, közel harminc helyi lakos munkálkodott. Jó időben, jó helyen voltunk, mert most



még onnan is ki tudtuk szedni a szemetet, ahonnan később a burjánzó fauna miatt lehetetlen lesz. Bemáztunk a bokrok alá, felszámoltunk egy ősrégi illegális lerakót, kitararítottuk a Benta-patak partját, sőt még az uszadék szemetet is kihalásztuk. Jó hangulatban, hasznos munkával telt a naptári tavasz első hétvégéje. Köszönjük mindenkinek, különösen a lelkes gyere-

keknek, akik részt vettek a munkában. Én csupán azt sajnálom, hogy kevés az új arc az ilyen jellegű eseményeken. Sebj, maradt még ott, ahonnan ez jött, lesz folytatás, megígérhetem. Sőt nemsokára egy bográcsolós egyesületi tagtoborzó is kilátásban van, úgyhogy hamarosan találkozunk. Részletek a [pecato.hu](http://pecato.hu) oldalon olvashatók majd. *Égő Ákos*

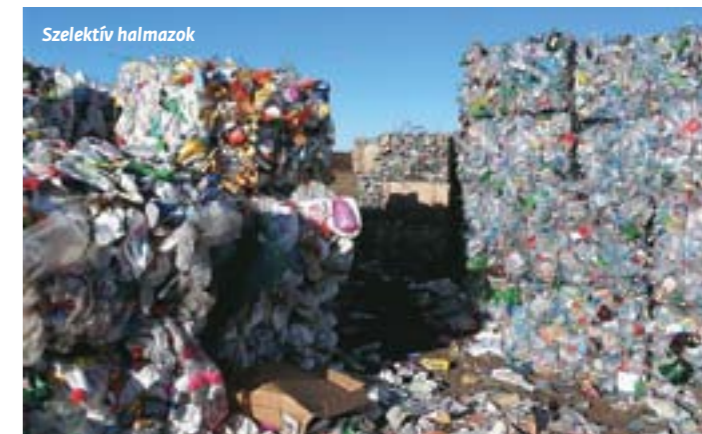
## A nagyszülők még tudták A szelektív hulladék nyomában

Igen, az én nagymamám is tudta. Az üvegekbe lekvárt, befőttet vagy szörpöt tett el, a konzervdobozokat a MÉH-be vitte, a papírral tüzelt, a szerves a komposztba ment. Gyermekkoromban alig volt szemétünk. [...]

2017-ben 4224 tonna lakossági hulladékot szállítottak el Biatorbágyról. A népességi adatok figyelembevételével ez azt jelenti, hogy fejünként durván 320 kg szemetet termelünk évente. Szemetünk zöme – körülbelül nyolcvan százalék – települési hulladék, lánykori nevén háztartási szemét, amelyet a kukába dobunk, és végül egy székesfehérvári lerakóban végzi. Szerencsére az utóbbi időben kicsit javult a helyzet, mert egyre többen gyűjtjük szeparáltan a szemetet. [...]

A Depónia Kft. évente tízezer tonna zöldhulladékot is gyűjt, amelyből 374,3 tonna Biatorbágyról érkezik. Az alapanyagtól függően vagy komposztot készítenek belőle, vagy égetőműveket szolgálnak ki vele. A komposztálás előkészítéskor zsákostul darálják le az erre alkalmas zöldhulladékot, és ezt követően prizma formában rakják le. [...] A komposzt minőségét, azaz a megfelelő szerves tartalmat folyamatosan vizsgálják, a kész anyagot zsákokban, valamint ömlesztett formában értékesítik. Az égetőműbe csupán a nem komposztálható szerves hulladék kerül, mint az ágak, a gallyak vagy a karácsonyi fenyő, illetve a lomtanításból származó faanyag. [...]

A komposztálóterület mellett fekszik a szelektív válogató épülete és a külső raktározási terület. Biatorbágyról is ide érkeznek a teherautók az összegyűjtött zsákokkal, amelyeket közvetlenül a válogatóépület elé ürítenek. Egy jármű vegyesen gyűjti a szelektív hulladékot, vagyis egy autóba dobják a műanyagot és a papírt is. Sokszor hallottam és olvastam már, hogy nincs értelme a válogatásnak, mert úgyis a szeméttelre kerül, hiszen egy autóba rakják.



Ez óriási tévedés, a szelektívét minden esetben válogatják a telepen, csupán gazdasági és környezetvédelmi megfontolásból gyűjtik egyszerre. [...] A válogatás után minden esetben jelentős a maradék. Ezek azok az anyagok, amelyek nem kerülhetek volna bele.

2017 őszén a Depónia Kft. elindította a csomagolási üveghulladék gyűjtését is. Ez Biatorbágyon évi négy alkalommal történik. Sajnos az üvegek, befőttesüvegek zöme már nem betétdíjas, így sok háztartásban halmozódik az ilyesmi. Elszállítani nincs hova, és a szelektívbe nem dobható, mert a válogatószemélyzetnek sérülést okozhat, így ez az új lehetőség nagy segítség a háztartásoknak. A válogatott, bebálázott szekciókat, az üveget és a komposztot egy darabig a telephelyen őrzik, majd értékesítik. [...]

Fenntartható hozzáállás, hogy minden területen amit lehet, újra kell hasznosítani. Most a szelektív arányának növekedésével elindult egy folyamat. A cél, hogy 2020-ra a települési hulladéknak csupán az egyharmada kerüljön a lerakóba, 2023-ra pedig semmi. Ezt a nagymamám megoldotta a hetvenes években. Nekünk is menni fog.

Égő Ákos írása teljes terjedelemben a [pecato.hu](http://pecato.hu) oldalon olvasható.



A Biatorbágyi Fotóklub négy tagja – Kaszás Gergő, Horváth Imre, Niksz Gyula, Rácz Péter – a Bajkál-tónál fotózott tíz napon át. A téli Bajkál jégvilágából később kiállítás, film és talán egy fotóalbum is készül. Ebből láthatnak ízelítőt. Fent Kaszás Gergő, lent Rácz Péter alkotása



ADÓJÁNAK **1%** -A **2** ÉLEKET IS MENTHET:  
A TÚZOLTÓÉT ÉS AZ ÖNÉT!



**BIATORBÁGY ÖNKÉNTES TÚZOLTÓ EGYESÜLET**  
HAGYOMÁNY. ELKÖTELEZETTSÉG. BÁTORSÁG.

**ADÓSZÁM: 18661710-1-13**



*A mi majálisunk*  
Családok, barátok  
és helyi közösségek ünnepe.

**05.01.**

Kedd | 11.00-19.00

Füzes-patak partja

RÉSZLETES PROGRAM a [jfmk.hu](http://jfmk.hu) honlapon és a műsorfüzetben.



JUHÁSZ FERENC MŰVELŐDÉSI KÖZPONT  
2051 Biatorbágy, Boros Gábor u. 1.  
Tel.: 06 23 310 636 | E-mail: [info@jfmk.hu](mailto:info@jfmk.hu) | Honlap: [jfmk.hu](http://jfmk.hu)

Legyen Ön is rendszeres látogatónk! Egyéb programjainkat megtalálja a Programajánlóban és megújult honlapunkon. KERESSEN MINKET!

**jfmk.hu**

## Biatorbágy gyerekeknek

Hivatalosan is bemutatották a szerzők, Tóth Eszter és Tótpál Judit a *Biatorbágy gyerekeknek* című könyvet március 21-én a Juhász Ferenc Művelődési Központban. A könyvbemutatót részt vett Simon-Ihász Veronika, a könyv illusztrátora.

A helyi értéktárbizottság elnöke, Tótpál Judit szívügyének érezte az épített környezeti nevelés megvalósítását, különösen szülővárosában, Biatorbágyon, ezért felkérte Tóth Esztert, hogy írják meg közösen a sorozat következő, Biatorbágyról szóló kötetét. Judit ötletét az önkormányzat erkölcsi és anyagi segítségével a művészeti akadémia (MMA) és a kulturális alap (NKA) is támogatja.

A kötetbe azonnal szeretne minden gyermek belelapozni, ami a nagyon kedves, gyermeki képzelőerőt megragadó grafikai világának köszönhető. Ezt a világot Simon-Ihász Veronika jelenítette meg, ő formálta meg Pocakot, a partifecskét és Ficeket, a füstifecskét, akik az olvasót elkísérik a könyvbéli kalandokra. A szimbólumvilág Biatorbágy egyedüli helyzetére is utal, a fiatal városra, amelynek határában dübörög a nagy forgalmú autópálya, de szívében még a falusi ereszek is megtalálhatók a fecskékkel, a közeli természetben, a tóparton pedig partifecskék költöttek a löszfalban.

A könyv nem „felülről”, csupán a felnőttek elgondolásai alapján íródott, hanem születésében az érintetteknek, a biatorbágyi gyerekeknek is rész jutott. Judit nevét egyik biatorbágyi iskolában sem kell ma már bemutatni, hiszen a tavalyi és az idei tanévben lelkesen szervezte a 4. évfolyamoknak a *Fedezzük fel Biatorbágyot!* programot, amelynek eredménye és megkoronázása a könyv. A program keretében a gyerekek Judit és tanító nénijük segítségével bejárták a város felfedezésre váró, izgalmas zugait. Kis építészekként csodálkoztak rá az ismerős épületekre, ráirányították felnőtt kísérőik figyelmét a nekik igazán fontos és érdekes utca- és épületrészletekre. Így került a könyvbe többek között a használaton kívüli telefonfülke mint remek búvó- és játszóhely és egy általuk már csak hírből ismert korszak emléke. A gyerekek a program keretében egészen közelről megismerkedhettek a városházával (*lásd keretes írásunkat*), és a települést körülölelő természetet is felfedezték. Bejárták a Füzes-patak



Tótpál Judit mesél a könyvről

mentén lévő „jó helyeket”, megismerték a Nyakas-kő egyedülálló növénytársulását, lábukat belelógatták a képzeletbeli Pannon-tengerbe, amely évmilliókkal ezelőtt a település helyén hullámozott, és gazdag ősmaradvány-együttese több helyen feltehetően a Madár-szirt környékén.

A program a könyv elkészültével nem zárult le, hanem lelkesen éltetik tovább az önkormányzat dolgozói és azok a pedagógusok, akik felismerték a benne rejlő értékeket. A könyvből minden részt vevő gyermek és pedagógus tiszteletpéldányt kapott a bemutató alkalmával, és a városvezetés feltett szándéka, hogy minden tanévben megajándékozza a negyedik osztályos biatorbágyi diákokat egy-egy példánnyal.

A *Biatorbágy gyerekeknek* című kötet remek útikalauz lehet egy hangulatos családi sétához, és nem utolsósorban az általános iskola bármely évfolyamán szinte minden tantárgy keretében fel tudják használni a pedagógusok. A feladatok együttműködésre építenek, izgalmasak, sokféle készséget fejlesztenek és mozgósítanak, a tartalmak sokrétűek, összefüggésekre irányítják rá a gyerekek figyelmét, valamint megmutatják a szerethető Biatorbágyot. „Gyökeret és szárnyat” kaphatnak a gyerekeink a könyv segítségével, azt hiszem, ezt mindannyian szülőként és pedagógusként is szeretnénk megadni nekik. Köszönjük a szerzőknek!

Kőrösi Katalin

### Városházi tanórák

A város iskoláiban ebben a tanévben is folytatódik a helyi értéktár és a polgármesteri hivatal közös szervezésében a Fedezzük fel Biatorbágyot! helyismereti program. Ennek keretében az elmúlt hetekben hét negyedik osztályos csoport látogatott el a városházára.

Az ügyfélszolgálat egyik munkatársa, Bognárné Kaliczov Mária háziasszonyi gondoskodása mellett az odaérkező nebulóknak alkalmuk nyílik megismerkedni egy-egy számukra érdekes városházi részleg munkájával. Így Holczerné Takács Ágnes anyakönyvvezető segítségével beleböngészhetnek a sok évtizeddel ezelőtti születési, házassági nyilvántartásokba. Megnézhetik, hogyan működik az alsorsori páncéltartós irattár. Felülhetnek a városgondnokság fűnyíró traktoraira. Sőt még a polgármester dolgozószobájába is bekukucskálhatnak, és kézzel kézre adva szemügyre vehetik a város kulcsát. A képviselő-testületi tanácssteremben Varga László alpolgármester mesél nekik sok más mellett a városatyák feladatairól, a teremben kiállított lobogókról, oklevelekről és a város testvértelepüléseiről.

A városházi látogatások talán legmaradandóbb élménye azonban általában a képviselői mikrofonok és szavazópultok kipróbálása. Ennek során a gyerekek egy őket foglalkoztató és maguk választotta témát – például: épüljön-e lézerharcos játszótér – vitathatnak meg a saját soraikból választott alkalmi polgármester vezetésével. A pró és kontra érveket követően pedig végül szavazhatnak is róla. Pontosan úgy, mint ahogyan a nagyok szokták.

V. A. P.



Alpolgármesteri eligazítás

## Gondolatai a fejünkben vannak...



„A magyar költészet napja József Attila születésnapja, olyan titáné vagy lázadó angyalé, akinek gondolatai a fejünkben vannak, remek verssorai szinte önkéntelenül szánkra jönnek. Mérce ő és mentor, aki küzdésre kényszerít minden költőt, amikor az tollat vagy lapot ragad. [...] Nekünk, magyaroknak, a 21. század elején előremutató szavakra van szükségünk, s feledni a szavak és mondatok egykori kiforgatottságát és lealacsonyítását. Fennkölt és egyben igaz gondolatok építhetik csak jövőnket. Ehhez költők és írók kellene, hogy értelmezék a szívek, a lelkek és az elmék belső gigászi harcát.” (Dr. Hóvári János, a *Kultúra.hu* felelős kiadója)

A költészet napjáról szerkesztőségünk Bia szülőltének, Biatorbágy díszpolgárának, a Nemzet Művésze címmel kitüntetett, kétszeres Kossuth-díjas és József Attila-díjas magyar költő, Juhász Ferenc *József Attila, 1991* című versének részletével emlékezik meg:

*Ki hisz el ma téged? Ki áldja törvényed?  
Ki eszi, mint ostyát tiszta televényed?  
Ki hagyja, hogy szíven könyökölve nézzél?  
mintha nyitott éj ablakon kinéznél  
s látnád, hogy a gyémánt-gyűjteményből mennyi  
hullástalan függés kezd benned remegni  
s mind az egész fényhab, fény-csomó, fény-nádas  
világegyetem-bő terpedéssel tágas.*

*Hol vagy Legelső Szó, Utolsó Ítélet?  
Hogyha testre volnál, én megetetnélek,  
hogyha testre volnál, én megitatnálak,  
mint beteg apámat: hátan hurcolnálak!  
Mint szennye a mustnak: gyászaim elfornak.  
Sírod se sírod, mint Petőfi Sándornak.  
Tűzgömb-hitemben állsz, mint hold-árnyék napban:  
kölcson-nagykabátban, nagy árnyék-kalapban.*



## Április 20-án ismét Kis Könyves Éj

Mesél a húsdaráló, megkergült szavak nyargalásznak, látható lesz a láthatatlan, képtelen kiállítás nyílik, és halhatatlanok halatják hangjukat.

A Kisgombos Könyvesbolt immár hatodik éve aktív résztvevője az évente a Budapesti Nemzetközi Könyvfesztivál előestéjén megrendezett nagy sikerű országos könyves rendezvénysorozatnak, amely a Kis Könyves Éj elnevezést kapta. A nagy könyvterjesztő vállalatoktól független, önálló arculattal, különleges szakmai és közösségteremtő értékkel bíró könyvesboltoknak ez évtől a könyvfesztiválon is külön bemutatkozó standjuk lesz, s a könyvfesztivál honlapján és programhirdetéseiben is szerepelünk. Örömmel tölt el minket, hogy ezen a kiemelt jelentőségű szakmai fórumon is felmutathatjuk városunk, Biatorbágy nevét olyan településként, ahol sikeresen működtethető önálló könyvesbolt.

A Kisgombosban évről évre megrendezett Kis Könyves Éj programjai a térség kulturális életének egyedi színfoltjaivá váltak: nemcsak Biatorbágyról, de a környező településekről és Budapestről is sok látogatót vonzanak. Több televízió- és rádiócsatorna, újság és magazin ad róla hírt. Idén is azt a célt tűztük ki, hogy színes, egyedi és több generáció érdeklődésére számot



tartó programot állítsunk össze az alkalomra. Lesz zenés bábelőadás, szórakoztató pantomim-előadás, interaktív kiállítás, zenés irodalmi felolvasás és versmondás. A közönség aktív részvételét egy előze-

tesen meghirdetett kreatív pályázattal is igyekszünk biztosítani.

A részletes program [Kisgombos.hu](http://Kisgombos.hu) oldalon található.

G. K.

## Táncház kicsiknek és nagyoknak

Hiánypótló közösségi eseményként indult 2013 tavaszán a művelődési központ tánc-házasorozata, amely mára egyre népszerűbb, pályázatokkal is támogatott programmá vált.

A célunk ma is változatlan: bevezetni fiatal és idősebbet a néptánc- és a népzenei kultúra színes, évszázados hagyományába egy vidám, értékes szórakozást nyújtó, közösségi élményt adó program



keretében. A meglévő lehetőségeinkre és a velünk egy épületben működő Pászti Miklós Alapfokú Művészetoktatási Intézmény oktatóira támaszkodva váltottuk tettekre ötleteinket. A költségvetésünk azonban nem tette lehetővé, hogy havi rendszerességgel szervezzük meg a találkozókat, de adódtak és adódnak azóta is pályázati lehetőségek, amelyek révén rendszeressé váltak az alkalmak. És a kezdeti 20-25 fős elszánt törzsközönség is folyamatosan bővült, 2018 elejére elérkeztünk oda, hogy a táncházakat átlagban 80-90 fő látogatja – nagy örömünkre egyre több felnőtt is –, de előfordult, hogy több mint 170 jegyet adtunk el egyetlen este.

E felívelésnek fontos pillére a folyamatos és sikeres pályázati munka. Az NKA Közművelődési Kollégiuma, a Halmos Béla-program és a Csóóri Sándor-program 2013–2017 között – egyre növekvő mértékben – 2330 000 forinttal támogatta célunkat. A siker titka továbbá a szakembergárda: a sorozat működésének egyik motorja Strack Orsolya táncoktató, örökös aranygyöngyös táncos, a népművészet ifjú mestere, aki a művésze-



Jelenet a darabból: ifjak küzdelme  
Fotó: Eöri Szabó Zsolt

## Produkción!

Ez év március 9-én premier volt a Nemzeti Színházban. A Kossuth-díjas rendező, Vidnyánszky Attila – a Nemzeti vezérigazgatója – és az ugyancsak Kossuth-díjas ko-reográfus, Zsuráfszky Zoltán vitte színre Gárdonyi Géza *Egri csillagok* című regényének adaptációját. Igen, de miért van helye ennek az egyébként nagyszerű hírnek lapunkban? Az ok örömteli: a produkcióban nyolc biatorbágyi ifjú is színpadra lép, mégpedig táncosként. Valamennyien Strack Orsolya tanítványai.

Szerkesztőségünk megkereste Vidnyánszky Attilát, aki elmondta, hogy tulajdonképpen a véletlen hozta az együttműködés lehetőségét. Egy Strack Orsolyával történt beszélgetés során megemlítette: gyerekszereplőket, táncosokat keres az előadáshoz, a táncpedagógus pedig ajánlotta a biatorbágyi csoportjának ifjú tehetségeit. A nyolc táncost mintegy nyolcvan gyermek közül válogatták ki. A betanulási folyamat, a próbák két hónapon át tartottak, s ezalatt a gyerekek rendkívül fegyelmezten, tisztelettelően viselkedtek, dolgoztak. A darab számos jelenetében szerepelnek, sok időt töltenek a színpadon, és olyan része is van a darabnak, amikor kizárólag a gyerekek produkcióját láthatják a nézők. Vidnyánszky Attila nagyon elégedett a gyerekek hozzáállásával, teljesítményével, így hosszabb távon, más produkciók vonatkozásában is együttműködési lehetőséget lát a biatorbágyi néptáncscsoporttal.

Az *Egri csillagok* ebben az évadban májusig lesz színen, a siker azonban jelzi: hosszú távon, több éven keresztül repertoáron tarthatja a Nemzeti. Az idő előrehaladtával nyilván új gyerekszereplőkre lesz szükség; az utánpótlás „szállításában” bizvást reménykedhetnek városunk fiatal néptáncosai. Végül álljon itt a nyolc gyermek neve, akik ha nem is egri, de mindenképpen biatorbágyi csillagok: Cselei Hunor, Fekete Ilona, Mosolygó Míra, Novák Zsuzsanna, Palotai Gergő, Szabó Blanka, Szabó Roland, Tóth Zsombor.

Molnár Tibor

Király

## A PERON és a PERON Plusz

Érkezés, indulás, átszállás, várakozás, találkozás – mindez együtt: PERON. Ilyen és hasonló asszociációk mentén született a név 2014 őszén az egykori vasútállomás épületében működő Juhász Ferenc Művelődési Központ (akkor még Faluház) már néhány éve létező ifjúsági klubja számára. 2018-ban pedig megtoldottuk a PERON-t a korosztálynak szóló pluszprogrammal.

### PERON Ifjúsági Klub Biatorbágy

A PERON névvel együtt lendületet kapott a klubélet is. A bázis, a kiindulópont a Juhász Ferenc Művelődési Központ épülete, ahol az alagsori klubterem ad otthont a felső tagozatos diákok heti péntek délutáni-esti összejöveteleinek. A foglalkozásokat klubvezető irányítja, intézményünk önkormányzati és pályázati forrásból biztosítja a működés feltételeit. Biatorbágy bővelkedik ifjakban, általános iskolásaink létszáma nő, és intézményünk kiemelt feladatának tekinti a korosztálynak szóló programok, találkozási lehetőségek szervezését.

Idén februártól Szalay Zsombor vezeti a klubot. Zsombor táncoktató, közművelődési szakember, és sok éve vesz részt a Bátor Tábor szervező és vezető szakmai csapatban, tavaly a művelődési központ szervezője volt. Fiatal kora, lendülete, „bátoros” tapasztalata máris kedvelté tette őt a tinik körében. Zsiga például véletlenül se kénne le a buszt pénteken, hogy négyre Biáról a Faluházba érjen a PERON-ra, ahol akár mobilok nélkül is mulatják az időt, de megtanulnak ezerféle csodát is varázsolni ugyanezen telefonokkal. A megszokott szabadterei sportos foglalkozások mellett újra a palettára kerülnek a modern kutyúkkal végezhető kreatív tevékenységek, a társasjátékok, a zene és a tánc is. És igyekszünk külsős szakembereket is meghívni, hogy a hozzánk járó fiatalok minél több őket érdeklő kérdésre kapjanak választ.

A célunk olyan találkozási pontot működtetni, olyan közösséget építeni, ahol a gyerekek jól érzik magukat, bővíthetik ismereteiket és kapcsolataikat, ugyanakkor a szülők is ellenőrzött környezetben, biztonságban tudhatják csemetéiket.

A korosztály megszólítását egyéb programjainkkal is igyekszünk elősegíteni.

### PERON Plusz kalandok

Az idén útjára indult PERON Plusz programsorozatunk szintén a 8 és 14 év közötti gyerekeknek nyújt izgalmas és szórakoztató, többnyire ismeretterjesztő hétvégi programot havi egy alkalommal a JMKF-ban. Januárban az Utazó Planetárium felfújható kupolájára vetítve négy csillagászati és űrkutatással foglalkozó filmet nézhettek meg a szépszájú kíváncsiskodók. Februárban a budaörsi Lo-



giscool programozósuli mBot Makeblock Robotika workshopján robotokat programoztak az alkalmi mérnökök, és nyomban versenybe is szálltak velük. Márciusban a kisvárdai Varázsvár programot láthattuk vendégül Biatorbágyon. Meglepő és látványos felfedezőútra indultunk a természettudományok varázslatos és szórakoztató világába, amelynek során többek között kiderült, milyen örült dolgokat lehet csinálni egyszerű, minden háztartásban fellelhető anyagokkal. Április 28-án 10 órakor a szegedi Kreatív Fizika Látványsház érkezik hozzánk. Olyan

interaktív és látványos kísérleteket mutatnak be, mint a Főnix születése, Mucius Scaevola lángoló keze vagy az elefánt fogkrémje. Kihagyhatatlan minden kis- és nagyobb kamasz számára!

Sikeres és izgalmas sorozatunkat az ősz folyamán is szeretnénk folytatni, már most tervezzük és várjuk a témajavaslatokat is! A PERON klub például kiváló hely az ötletelésre is, várjuk az újabb tagokat!

Minden programunkról követhető a friss információk a PERON Ifjúsági Klub Biatorbágy Facebook-oldalon.

-jfmk-



## Gazdává válni, gazdának maradni

A címben megjelölt téma aktualitását az utóbbi idők mezőgazdasági fórumai, előadásai (Biatorbágy, Zsámbék), ezeket megelőző helyi konferencia, valamint a tömegkommunikációnak az Európai Unió 2020 utáni költségvetéséről szóló híradásai adják.

Először azt tisztázzuk, hogy ki a gazda. Az a magángazdálkodó személy, aki a maga földjét műveli, aki sajátjaként birtokol egy földterületet és/vagy épületet, növénytermesztéssel, állattenyésztéssel, illetve ezek gyümölcseseinek földolgozásával foglalkozik. (Önállóbb, kreatívabb és függetlenebb, egyúttal kockázatosabb, nehezebb, összességében mégis nagyobb anyagiakkal kecsegtető tevékenység, mint az alkalmazotti lét. Egyeseknek ez adja a vonzerejét, másokat ez taszít.)

A címben megjelölt cél az államnak is fontos, mert nemzeti és uniós források irányulnak az ágazat felé. A hazai bruttó hozzáadott értékből (GDP) 2016-ban 4,5 százalékot adott az agrárium, a beruházásokban 5,5 százalék, a foglalkoztatásban 5,0 százalék volt az aránya. 2016-ban a munkaerő-felmérés adatai szerint a mezőgazdaságban 217 ezer főt foglalkoztattak, 6,8 százalékkal többet az előző évinél. Fontos a gépesítettség, de nélkülözhetetlen a többi gazdasági ágánál nagyobb arányú képzett élőerő is. A vállalkozások számának csaknem harminc százaléka mezőgazdasági profilú. Növekszik az igény a természetes közegben, a lehető legkevesebb vegyszer alkalmazásával előállított és a feldolgozás során a lehető legkevesebb adalékot hozzáadó élelmiszerek iránt.

A biztató statisztikai adatok mellett nehézséget jelent, hogy manapság egy mezőgazdasági vállalkozásnak nehezebb nulláról indulni, mint a rendszerváltoztatáskor, és a pályázatok sem kedveznek az abszolút kezdőknek (a fiatal szakmai pályakezdeket kivéve), mivel többérvényi gazdaságos működést és magas éves bevételt írnak elő feltételként. Az e szint alatt teljesítőket hobbi-gazdáknak tartják és nem támogatják az uniós források. Ezért kellenének a felénk forduló nemzeti és helyi pénzalapok, amelyek a „kicsik” közül azokat, akik uniós méretűvé akarnak növekedni, hozzásegítenék ahhoz, hogy versenyezzenek az uniós pályázati piacon.

Majd' huszonöt évvel a Biatorbágyi Gazdakör megalakulása után kevesen maradtunk az akkor kezdők közül. A mezőgazdálko-



dás presztízsének emelésére, a fiatalabb nemzedék bevonására, nemzedék- és szemléletváltásra van szükség az ágazatban.

Mi áll ma is rendelkezésre? Föld: belterületi kertként; külterületi zártkertként; külterületi szántóföldként, legelőként, erdőként – tulajdonban, bérleményként vagy egyéb birtokviszonyban.

Mi hiányzik? Szándék; tőke – saját forrásból, pályázati lehetőségekből (vidékfejlesztés), alacsony kamatú vállalkozásfejlesztési hitel – növekedési hitelprogram (NHP), egyéb; kellő szakképzettség – mezőgazdasági, pénzügyi (gazda)képzés.

A legfőbb cél a megélhetést biztosító, támogatások nélkül is gazdaságosan működő üzemméret kialakítása. Ezen belül eldöntendő a gazdálkodás profiljának homogén vagy vegyes volta, valamint a tevékenység fő- vagy mellékállásként végzése, a gazdálkodás üzemípusának kiválasztása (egyéni vagy társas vállalkozásban, például őstermelőként, családi vállalkozóként, kft.-ként). Bármilyen vállalkozási formát válasszon is az ember, nélkülözhetetlen a sikerhez a jó gazda gondossága.

Ahhoz, hogy valaki „új gazdává” váljon, vagy régi gazdaként növekedjen, olyan országos szervezetekre támaszkodhat, mint a Magyar Gazdakörök és Gazdaszövetkezetek Szövetsége (Magosz) és a Magyar Agrárgazdasági Kamara (MAK), illetve ezek helyi szervezetei.

Kecskés László, a Biatorbágyi Gazdakör elnöke

## Lehetőségektől a kilátástalanságig

Vendégünk lesz dr. Zacher Gábor



Budapesten sétálva gyakran találkozunk kapualjban fekvő fiatalokkal, aluljáróban tengődő kamaszokkal, s ilyenkor felvetődhetnek bennünk a kérdések: „Vajon hogyan jutottak el ezek a fiatalok idáig? Vajon valami komoly traumán mehet-

tek keresztül? Mi kellhet ahhoz, hogy egy gyerek droghoz, alkoholhoz nyúljon, vagy csak egyszerűen elhagyja az otthonát?”

Ha saját gyermekünket nézzük, karunkba zárjuk, nehezen tudjuk elképzelni, hogy bármi baj érhetné. Hogy egy nap alkoholhoz, dohányhoz, esetleg droghoz nyúljon. Miért is tenné, hisz mindene megvan. Szép szobája, sok játéka és sok lehetősége, amelyeket mi nyújtunk a számára. Vagy mégsem? Hisz azon gyerekek többségének is megvolt mindez, akik most abban a bizonyos kapualjban küzdenek különféle problémákkal. Mi történt? Hogyan jutott egy boldog gyermek a lehetőségektől a kilátástalanságig? Vajon mi, szülők tehetünk valamit? Vagy lehet, hogy már baj van, csak nem tudunk róla? Sok kérdés fel-

merül, és a szülők egyik legnagyobb félelme, hogy gyermekük – akiben a jövő nagy lehetőségét látják – egy nap ilyen helyzetbe is kerülhet.

Dr. Zacher Gábor toxikológus főorvos, címzetes egyetemi docens, a Honvédkórház Sürgősségi Betegellátó Centrumának vezetője már sok ilyen gyerekekkel találkozott munkája során, és fel is tette azokat a bizonyos kérdéseket: hogyan jutott el idáig, és mi volt az oka? A válaszokra pedig minden szülő kíváncsi.

A válaszokat most mi is megkaphatjuk: május 11-én 18 órakor a Juhász Ferenc Művelődési Központban dr. Zacher Gábor lesz a Biatorbágyi Családsegítő Szolgálat által támogatott V. szülői est vendége.

A részvétel ingyenes, de regisztrációhoz kötött. Jelentkezni a [csaladsegito@biatorbagy.hu](mailto:csaladsegito@biatorbagy.hu) e-mail-címen lehet.

Tóthné Magasföldi Rózsa

## Nemzetek kávéi

Ízharmóniák a kávéfőzetekben – Belinszki Regina barista előadása a könyvtárban

Az ital ízjegye lehet kakaós, földes, gyümölcsös (szedres, szilvás), vajos (a vajos kekszek ízelménye, a vanília és karamell bukéjával), gabonás, citrusos. Ha nem tudtam volna, hogy miről van szó, akkor akár azt is hihettem volna, hogy az előadó, *Belinszki Regina* a csodás borok ízgazdagságáról beszélt. Pedig egy csésze kávé éppolyan sok titkot tud rejtetni, akár ízeiben, akár elkészítési technikájában, mint egy pohár bor. Ezen az estén a kávézás kultúrájával találkozhattunk másodszerre.

Nem is gondoltuk volna, hogy ha igazán jól figyelünk, akkor egyetlen korty kávéban lassan kibontakozó, rétegesen előbújó, gazdag ízharmóniákat fedezhetünk fel. Ezt az élményt alapvetően befolyásolja a kávébab minősége, amely függ a szüretelés helyétől, a pörkölés idejétől és a kávészemek kezelésének gondosságától is. Regina kenyai kávéból készített csepegtetett technikával egy főzetet, amelyet meg is kóstolhattak a vendégek. Kortyolgatás közben megtudtuk, hogy ahány ország, annyiféle kávézási szokás, annyiféle készítési és tálalási mód létezik. A mexikói *ca fe de ollát* tesznek jellegzetes kerámia-csészéjükbe, nádcukorral, s az italt aztán fahéjruddal kevergetik. Etiópiában cukorral, sóval, vajjal és fűszerekkel ízesítenek, *jebenában* forralnak virágos, citrusos ízjegyű egyedi kávéfőzetet. Gondolatban Vietnámban is járhattunk, ahol a vietnamiak a kedvenc kávéjukat, a *Ca Phe Da* italt egy *phin* nevű speciális filterező eszközzel készítik el, közvetlenül csepegtetve a krémes és édes sűrített tejre. Nagy meglepetésünkre és örömünkre ezt is megkóstolhattuk *Király Mártának*, a herceghalmi könyvtár vezetőjének tálalásában.

Regina igazi „műértőként” fogalmaz, ha kávéról van szó. Hozzáértése, lelkesedése mindenkit inspirált. Hallgattuk volna még – éppen ezért már kávéházi találkozót is szerveztek a vendégek, hogy megkóstolhassák Regina különleges, aromás kávébabból főzött italait, amelyekről most már sokkal többet tudunk. Számunkra a kávézás innentől egészen más lesz.

Szolnoki Beatrix  
könyvtári munkatárs



### A Karikó János Könyvtár áprilisi–májusi programajánlója

Április 17. (kedd), 18 óra: Párizsi far – Habzsolás és diéta – Zenei megalománia. Szemelvények a viktoriánus kor kultúrtörténetéből. Kultúrtörténeti előadás-sorozat. Divattörténet: Lux Beáta; gasztrotörténet: Király Márta; zenetörténet: Gáll Arielle. Ruhabemutatóval egybekötött kóstoló.

Április 20. (péntek), 16–18 óra: Kedves gyerekek! Anyák napjára készülődhetnek. A könyvtárban papírfonással ajándékokat készíthettek Takácsné Gecsey Erzsébet vezetésével.

Április 24. (kedd), 18 óra: Olvasóklub

Május 16. (szerda), 18 óra: Ehető virágok a tányéron. Halmos Mónika food-stylist, az ehető virágok szakértője, gasztrobotanikai tanácsadó fog akác- és bodzavirágot sütni bundában, és virágos palacsintát készít viráglevéllel a könyvtár kertjében.

Rendezvényeinkre a belépés díjmentes!



## Szarvas, amely eltalált a Forráshoz

Közös hangversenyt adott a biai és a pátyi református kórus

Lélekemelő, gondolatébresztő, *Szarvas-koncertként* emlegetett tavaszi hangversenyt adott a biai református templomban a helyi és a pátyi gyülekezet kórusa március 4-én, vasárnap délután. A házigazda, illetve a vendégénekkar közös szakrális zeneprodukciókkal is előállt. Így elénekelték például Mendelssohn 42. zsoltárának feldolgozását is, amely úgy kezdődik: „Mint a szarvas hús vízre vágyik, / úgy vágyom Terád, én Istenem...” Ez megmagyarázza, miért került az egyházi kulturális esemény hívogató szórólapjára is egy szarvas alakja.

A Mendelssohn-mű szövegének magyar változatát egyébként Vizi István pátyi lelképásztor készítette, aki sokáig állt a gyülekezetük kórusának élén is, de utóbb átadta a karvezetői posztot tizenhét éves fiának. A Mendelssohn-zsoltárfeldolgozást ugyan *Nagyné Györfy Ildikó* biai karvezető vezényelte, de az azt követő másik közösen előadott darabot, *Gárdonyi Zolt Háláadó énekét ifjabb Vizi István*, meghozza ő is hihetetlen érettséggel, felkészültséggel és átéltséggel.

Mindez az alkalmi nagykórusról is elmondható. A Gárdonyi-mű közös, biai–pátyi interpretációjában ott kavargott például életünk minden drámája úgy, hogy a végén átélhettük a nehezen kiküzdött harmóniát is. A közös részt a két kórus külön-külön blokkja előzte meg. Református gyülekezeti énekek feldolgozásai, reformációhoz és nagypéntekhez, húsvéthoz köthető darabok szólaltak meg például Goudimeltől, Mozarttól, Kodálytól, Lajtha Lászlótól és Beharka Páltól.

Vizi István másik fia, *Dávid* egy Mendelssohn-orgonaszónátját játszott el a biai református templom orgonáján, szintén nagyon



elmélyülten. Ez az orgonaszóló készítette fel a másfél száz fős közönséget *Molnár Sándor* biai lelképásztor közbeiktatott rövid áhítatára. A két kórus közös és részben egyesített fellépése lelkesítő példáját adta az inspiráló emberi együttműködésnek és annak, hogy ha ugyanarról az Istenről sokan és művészi erővel tesznek bizonyosságot, az felrázza, felüdít a jelenlévőket.

A nagy tapsot kapott, *Völgyhíd Tv* által rögzített koncertet szeretetvendégség követte a gyülekezeti házban, ahol a résztvevők és a koncert hallgatói immár közösen falatozhattak és beszélgethettek egymással.

Joó István

## „Én az örök életre készülök!”

*Simon József* 1928. március-9-én Bián született a „gangos Simonék középső gyermekeként a mai Bábos-házban”. A két világháború közötti paraszti családok dolgos mindennapjaiba nőtt bele. Tanulmányait Bián a református iskolában kezdte meg, ezután pedig a polgáriba egy budapesti fiúiskolába járt.

A második világháborúba tizenhét éves ifjakat is besoroztak leventeként. El is jutott a század leventecsapata (a faluból még Szabó Jánossal, Schrott Lajossal) az ausztriai Grazig gyalog, három hét alatt. Az oroszok lelkesedése idáig hajtotta őket, majd egy lágérből hazaengedték. A harmincholdas parasztcsalád, hogy ne legyen „kulák”, belépett a téeszbe két lóval és négy tehénnel. Kezdetben lóval végezték a munkát, majd jött a gépesítés. A mai halastó és az ipari parkok területét ő még traktossal járt; 1988-ban vonult nyugdíjba. Munkás életét az akkori rendszer is elismerte, bár annak ideológiájával soha nem azonosult.

A háborút követő időkben az emberek, fellélegezve a sok szenvedés után, új életet kezdtek. Ez a megújulás a Simon család életében a nagybácsi (Szalai József) által kezdődött meg, aki az oroszországi hadifogságban ismerte meg Isten szeretetét. Az új kezdet az egyházon belüli ébredésben is megnyilvánult. Magyarországra a testvérgyülekezeti mozgalmat dr. Kiss Ferenc orvosprofesszor hozta néhány orvostársával együtt. Biatorbágyon Székér Sándor hangya szövetkezeti kereskedő alakított bibliakört a házában. Ehhez a körhöz csatlakoztak Józsi bácsiék, és ez fejlődött hamarosan a – mostani nevén – Biatorbágyi Keresztyén Testvérgyülekezetté, amelynek mai napig is oszlopos tagja.

1953-ban *Bolyki Mártával* házasságot kötöttek. Őt lányuk és egy fiuk született, ma már kilenc unoka és tizenegy dédunoka jár haza Biatorbágyra látogatni őket. Józsi bácsi és Márta néni április 4-én ünnepelték a hatvanötödik házassági évfordulójukat.



Hosszú életének titkát ő maga a mértékletességben és a rendszerességben, valamint az „örök élet beszédének” (Jn 6,68) ismeretében látja. Ha valaki még hosszú életet kívánna, annak derűs szívvel és reménységgel teli hittel válaszolja: „Ne kívánd! Én az örök életre készülök!”

Ifj. Simon József

## '48 a nemzeté válás alapja volt

Megemlékezés és koszorúzás nemzeti ünnepünkön

„Nem lehet tisztességes emlékezés nélkül nemzetet építeni” – tartotta Gróf Széchenyi István. Magyarország településeinek döntő többsége a rendszerváltás óta hű a legnagyobb magyar gondolatához: évről évre ünnepel és fejet hajt a márciusi ifjak, a forradalmárok emléke előtt. Tisztelet a városnak, hogy őrzi a hősök emlékét!

Az 1848–1849-es forradalom és szabadságharc százhetvenedik évfordulójának ünneplésére, a megemlékezés koszorúinak elhelyezésére gyűltek össze Biatorbágy polgárai március 15-én a városháza mellett lévő Petőfi-szobornál, majd átvonultak a Juhász Ferenc Művelődési Központba, ahol a forradalmárok tiszteletére összeállított műsort nézhették meg. Petőfi emlékműve előtt Biatorbágy polgármestere, *Tarjáni István* szólt az egybeültetkehez:

„Tisztelt polgártársak, hölgyeim és uraim, honfitársaim! Történelmünk utóbbi zivataros évszázadaiban nem sok hasonlóan fényes időszakot és eseményeket tudunk felidézni, mint a százhetven évvel ezelőtiek, mert akkor a magyar név megint szép lett, »méltó régi nagy híréhez«.

Semmilyen elnyomás, vörös, barna vagy puha diktatúra nem tudta elvenni ezt a magyar nemzet emlékezetébe örökre bevésődött ünnepet, amely az óvodásnak, a kis- és felsőbb iskolásnak, a fiatal és kevésbé fiatal felnőttnak egyaránt megdobogtatja a szívét százhetven éve minden márciusban. Ezek a zászlócskák itt a szobor körül is ezt az érzést erősítik mindannyiunkban.

Százhetven évvel a tizenkét pontban megfogalmazott követeléseket követően is érdemes elgondolkodnunk azon, vajon mondhatjuk-e minden pontjára, hogy már megvalósult. Enged-

jék meg, hogy egyet, a tizenkettediket, egyben az utolsót emeljem ki: »Unio.«

Ezen követelés tekintetében sajnos rosszabbul állunk, mint álltak elődeink százhetven évvel ezelőtt. Nemcsak Erdéllyel nem vagyunk unióban, hanem a trianoni diktátum következtében el-



Művészeti iskolánk népzenei nyitották a műsort



szakított további országrészeinkkel sem. Mit tehetünk ma, százhetven évvel a követelés megfogalmazását és közel száz évvel Trianont követően? – kérdezzük jogosan.

Belenyugodnunk a szétszakítottságba semmiképpen sem szabad. Az elcsatolt országrészeken élő nemzettársaink, legyenek akár több száz kilométerre az országhatártól, őrzik magyarságukat szülőföldjükön, ahol magyarnak lenni, annak maradni sokkal emberpróbálóbb feladat, mint a határainkon belül. Ezt az állapotot mi, biatorbágyiak testvértelepülési kapcsolatainkon keresztül közvetlenül is meg tapasztalhatjuk, hiszen majd' minden elszakított országrészen van testvértelepülésünk.

Tisztelt hölgyeim és uraim!

A mai ünnepen gondoljunk az elszakított országokban élő nemzettársainkra is! A tizenkettedik pontban megfogalmazott „uniót”, amelyet elődeink Erdélyre értettek, egészítsük ki gondolatban a többi elszakított országrészre – Felvidékre, Kárpátaljára, Délvidékre és az Őrvidékre – is, és velük együtt, »lélekben összenőve« emlékezzünk ama százhetven évvel ezelőtti dicsőséges napokra. »Legyen béke, szabadság és egyetértés.«

A színházterem közönsége a Pászti Miklós Alapfokú Művészeti Iskola népzenei tanszakának műsorát követően Biatorbágy országgyűlési képviselőjének, *Csenger-Zalán Zsolt*nak az ünnepi beszédét hallgatta meg. A honatya többek között beszélt, hogy a forradalom és szabadságharc a modern értelemben vett nemzeté válás nyitánya volt. A folyamat az 1800-as évek elején kezdődött, és 1848 hozta el azt, hogy Magyarország ismét felkerült Európa térképére, egységes, államalkotó nemzeté vált. 1848 a tenni akarás eredménye volt – folytatta *Csenger-Zalán Zsolt* –, és a máig ható erkölcsi erőmerítés forrását jelenti, egyben nemzeti mitológiánk kitörölhetetlen része. Egyben a harcot jelenti, hiszen a magyar, ha megtámadják, megvédi értékeit. A képviselő úgy fogalmazott: „A nemzet akkor maradhat meg, ha a magyar földet magyar emberek művelik, a templomokban az ima magyarul szól, délben harangoznak, és a minaretek csak történelmi emlékek.”

Ezt követően a honatya hangsúlyozta: „Ma is meg kell küzdenünk Magyarország szabadságáért, függetlenségéért, szuverenitásáért. Nemzeti identitásunkat, gyermekeink, unokáink jövőjét akarják elvenni – bevándorlóországgá akarják változtatni hazánkat. Azonban 1848 óta tudjuk: nem azok erősek, akik hangosak és erőszakosak, hanem akiknek a hite, önbecsülése, tenni akarása lelkükben él.”

A megemlékezés harmadik felszólalója *Bunth Edina* volt (képünkön), aki egyebek mellett arról beszélt, hogy 1848 márciusában a nemzet egekbe nyúló kősziklát emelt. A forradalom és szabadságharcról való megemlékezés során az ország évről évre megáll, hogy tekintetével ezt a kősziklát, ennek titkát keresse. Mi volt



1848 kősziklájának titka? Úgy van rendjén, ha e titokban más és más sejtve saját lelkünket látjuk – mondta a szónok. Kinek a forradalom, másnak a szabadságharc; egyeseknek Petőfi, másoknak Arany; van, aki Széchenyire, míg társai Kossuthra gondolnak; az emberek a *Nemzeti dal* vagy a tizenkét pontot idézik.

1848 márciusa a reményt és egy bátor, alkotó közösség kiteljesedését jelentette. Az ekkor záródó reformkor egy új, polgári Magyarország alapjainak a letételét hozta.

A lélek felemelkedéséért küzdött az ország, de már nem karddal harcolt az idegen hatalmak ellen, hanem az anyanyelv használatával, olyan építészeti remekművek megalkotásával, mint a Vigadó, az esztergomi bazilika vagy a Nemzeti Múzeum. Ekkor alakult meg az Akadémia, jött létre a Széchenyi Könyvtár, és számos találmány is napvilágot látott. A kor politikai zsenije országgyűlésről országgyűlésre kiváló érzékkel készítették elő 1848 változásait. A polgári Magyarország kialakulása jelentette a nemzet megtartóerejét a forradalom leverését követő időkben.

Tisztelet a bátraknak!

A beszédek elhangzását követően a Biai Református Általános Iskola 6. osztályos diákjai léptek a színpadra, megelevenítve a dicsőséges történelmi kort.

KáeF

Színpadon a Refi diákjai



## Festették, ragasztották

Biatorbágyon a húsvéti készülődés évről évre fontos programja a városnak. Civilszervezetek szervezésében sok-sok kisgyerek „tődul” a Juhász Ferenc Művelődési Központba, hogy az ott előkészített rekvizitumokból kezük ügyes munkája révén a húsvéti ünnepkörhöz tartozó hagyományos tárgyak, díszek szülessenek – természetesen többnyire szülői közreműködés mellett. Csattog az olló, cseppen a ragasztó, csurran a festék, csacsog a gyerek, csúcson a jókedv – csodák világa!

Idén legelőbb a biatorbágyi nagycsaládosok csoportja – felvételeink itt készültek –, majd lapzártát követően az Aranyalma Magyar Műveltség Egyesület és a Székely Kulturális Egyesület várta a gyereksereget – és a tavaszt!

K. F.

### Tóth Árpád Húsvéti versike [részlet]

Hát itt a husvét, alleluja!  
És ilyenkor öntözködni szokás,  
S az ezüstbokás  
Verőfény táncol az emberek szívében,  
S a tavaszi veréb dudolász a fákon,  
Mint valami kis szárnyas furulya,  
S a télkabátot zálogba vágom,  
S randevúra hívom az ideáлом  
– És a többi, satöbbi, satöbbi,  
Amit már nem szokás  
Senkinek az orrára kötni.

Munka után feltöltődés



Ujjlenyomat



## Atlétika

## Összetartottunk!

Négy kis „rúdugrópalántánk” az ország különböző egyesületeiből érkező közel kilencven gyerekkel együtt az első Gyermekrúdugró összetartáson vett részt a március 16–17-i hétvégén Budapesten, a BOK Csarnokban. A másfél napos eseményen a gyerekek különböző felmérések (harmincméteres futás, távolugrás, helyből távolugrás, kötélmászás, hajlékonyság stb.) alanyai voltak, sokat játszottak, megismerkedtek a rúdugrás alapjaival, rudat is ugrottak, illetve a világversenyre készülő atlétákkal beszélgethettek. A program végén mindenki névre szóló oklevelet vehetett át *Borisz Volkov* orosz rúdugróedzőtől, aki *Maxim Taraszov*nak, az olimpiai, világ-, és Európa-bajnok rúdugrónak az edzője volt, és jelenleg a magyar nemzeti rúdugróprogram szakmai koordinátora. Élményekkel teli, vidám két napunk volt. Folytatás a Kolozsvári utcai atlétikapályán és a következő rúdugró-összetartáson!

MDK



## Röplabda

## Háló fölött



A Viadukt SE legfiatalabb szakosztálya a röplabda. A világ egyik legnépszerűbb labdajátékával jelenleg mintegy száz U8–U14-es korú sportolónk ismerkedik a röplabdázással a szakosztály keretein belül. Bázisunk a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskolában található. A dinamikus fejlődés keretében Biatorbágy többi általános iskoláját is be kívánjuk vonni a röplabdaszakosztály munkájába. Örömteli, hogy a röplabdázás keretében a sportolni akaró lányoknak is tudunk egy olyan sportágban lehetőséget biztosítani, amelyben sikereket érhetnek el. Tervezzük, hogy a szakosztályon belül a teremröplabdázás mellett a strandröplabdázás alapjainak az oktatását is bevezetjük. A röplabdát – a világ egyik legnépszerűbb olimpiai sportágát – minél több fiatallal szeretnénk a jövőben megismertetni.

Amennyiben kedvet kaptál a röplabdázáshoz, keresd szakosztályvezetőnket, *Marozs Lászlót*. Elérhetőség: 30/218 2953-as telefonszám; *laszlo.marozs@gmail.com*.

## Sakk

## Első helyen a sakkcsapat!

Beindult a tavaszi nagyüzem: három fordulót játszottunk az előző híradás óta.

A 8. forduló eredménye: Viadukt–Páty SE 9 : 3. Papírforma győzelem az egyik kiesőjelölt ellen. Hasonló arányban győznek a riválisok is. Következett a 9. forduló, amelyben eldőlhet a bajnokság. Mi talán a mezőny leggyengébbje, a Turul csapata ellen erősen tartalékosan is hozzuk a maximumot: 11–1 ide. Két döntetlen, tíz győzelem, de abból kettőnél lerágjuk a körmeinket, hatórás küzdelem után fordulnak javunkra a partik. Meccs közben egy, a mi mérkőzésünkénél is fontosabb összecsapás, a Kisbér–Tata eredményeit várjuk. Idén a meccspont (csapatgyőzelem) számít, a játszmapontoknak csak a holtversenynél van szerepük.

A Tata csapata vezet 15 ponttal, a tavalyi bajnok Kisbér és mi követjük 14-gyel. Ha nyer a Tata, eldől a bajnokság, ők az első, mi a második. Ha döntetlen, akkor is biztos ezüstérmesek vagyunk, de jó hajrával van esélyünk az aranyra is. Ha nyer a Kisbér, vezetünk, és esélyünk van a végső győzelemre. Azután megjött a jó hír: Kisbér–Tata 7 : 5. Sorsunk a saját kezünkben van.

A 10. fordulóban a 4. helyezett Zsámbék csapata ellen kell legalább annyi pontot szerezni, mint a Kisbérnek a középcsapat Vízügy ellen. A meccs elején már 4,5 : 1,5-re vezetünk, de aztán sok hiba miatt a győzelemért is izgulnunk kell. A végeredmény 6,5 : 5,5

a javunkra. Megint várjuk az eredményeket, nem hiába: Vízügy–Kisbér 5,5 : 6,5.

Az utolsó forduló május 6-án lesz Törökbálinton. Reméljük, 2,5 pontos előnyünket sikerül megtartanunk, akkor mi vagyunk a bajnokok, és jogot szereztünk az NB I/B csoportba kerülésért vívandó osztályozóra. (Ott három csapatból kettő lesz a feljutó.) Végezetül az első négy helyezett:

	Csapat	Meccspont	Táblapont
1.	Viadukt-Biatorbágy	18	83,5
2.	Kisbér-Ászár	18	81
3.	Géniuszt-Tata	17	87
4.	Zsámbék	13	72

Ruij János

## Lapzártát követő hír

A diákolimpia országos döntőjén a fű 2. korcsoportban (9-10 évesek) 34 induló közül *Szikszai Bertalan* 2., *Zsáki Ákos* 10., *Györfi Szabolcs* 12. lett, míg a lány 3. korcsoportban (11-12 évesek) *Sulyok Eszter* a 4. helyen végzett. Mindnyájan a Viadukt-Biatorbágy sakkcsapat versenyzői.

## Olvasósarok

## Rejtő Jenő elveszett naplója

Matuscsák Tamás regénye

Garantáltan az eddigi legjobb Rejtő-életrajzi regényt tartja a kezében az olvasó, mert bármilyen meglepő is, de egyik legnépszerűbb írónkról mind ez idáig nem született még ilyesfajta biográfia. Az igen alapos kutatómunkával készült életrajz olyan új, minden eddiginél teljesebb és pontosabb kronológiát állít fel az író életéről, amely a hivatalos dokumentumok, magánlevelek, a kortársak beszámolóit és Rejtő írásai alapján évről évre, eseményről eseményre, szinte napról napra haladva, hitelesen mutatja be a szerző kalandos életét.

„Művelt és éles eszű, nagy testű, mozgékony és lomha, betört orrú, csúnya és vonzó, dacosan kemény és gyermeketeg lágyszívű, hisztériásan törni-zúzni és könnyekig meghatódni képes, sok mindent tudó és sok mindenhez értő fickó volt. Lehetett volna bokszbajnok, színész, filozófus, mintagazda, tengerész, kereskedő, egyetemi tanár, fakír, testőr, csillagász, borszakértő, legionárius, csempész, missziós pap, futballtréner és még sok minden. Így aztán az lett, aki. Talán több, mint ami szeretett volna lenni...” – írta Rejtő Jenőről barátja, Boross Elemér.

*Matuscsák Tamás* Rejtőnek ezt a „péhovárdi” sokszínűségét, megfoghatatlanságát mutatja meg napló formájában, egyes szám első személyben örökítve meg e rejtélyes élet legfontosabb pillanatait.

Ajánljuk mindazoknak, akik szeretnék jobban megismerni irodalmunk egyik legtermékenyebb, legérdekesebb és legellentmondásosabb íróját.

KJK



## Keresztrejtvény

TAMÁSI ÁRON KOSSUTH-DÍJAS ÍRÓ ÉRTÉKTELÉTE	TÉGLÁT ÉGETNEK BELŐLE	KÍGYÓ A DZSUNGEL KÖNYVÉBEN	IRAKKAL HATÁROS ORSZÁG	EME, EZ	TÁBOR-NAGY	BRAZÍLIA SPORTJELE	ERDŐ ELEJEI!	TETET A TÚZRE	NORVÉG AUTÓJEL	CÉLT MEGVALÓSÍT	LAKÁST FOSZT A BETÖRŐ	ÚSZASNEM	INTÉZNI KEZD!	A TÁRGY RAGJA	NEMZETGAZDASÁGI ÁG	✱	
✱	1															Á	HINTVE BEBORÍTÓ
KARCSÚ VADÁSZ-KUTYA				ABBA AZ IRÁNYBA KÜLSŐ RÉTEG					INDÁS NÖVÉNY ORATÓRIUMI					AZ -ANT KÉPZŐ-PÁRJA ELCSÉPELT			
ZSÁMOLY SZÉLEI!		ILLUSZTRÁCIÓ GÁZ, NEMTŰL					KICSODÁERT? A ... TRENK (JÓKAI-MŰ)					NEMDEZ? HÁROM, OROSZUL					
ALBERTUS ... NEMET TUDÓS V.						ÉLÉSTÁR ÖNKÉNTES MUNKA-CSOPORT					TANYA, RÖVIDÍTVE ARRÉBB NYOMÓ					LITER KERES, KUTAT (NÉPIES)	
OSZMÁN-TÖRÖK TISZTI RANG			JELZŐLŐ-VEDEK FINOM NEDŰ						ÁRAMSZEDŐ JÁRMŰ HURKA BURKA	BECÉZETT BERTA MINDEN BOGÁR EZ							
GRAMM, RÖVIDEN	CSÚSZNI KÉSZTET SZAVAZÓ-EDÉNY							VÉDŐ-INJEKCIÓT AD ÚJSÁG						TÁNCLÉPÉS HIBÁZIK A TORNÁSZ			
A YUKON FORRÁSA!		ÍRÓSZER A RADIÁN JELE											ÁBRA ... VEGA; SPANYOL SZÍNÉSZNŐ				
ABBÓL AZ IRÁNYBÓL				HAMIS INDIK KÉTELL!						VÖRÖSBOR-FÉLE PÁRT!						ABASÁR HATÁRAI NÉVELŐ	
✱	R							ERŐS VÍZSZOLYGÁST KÉLTŐ, RÉMISZTÓ									
	STATISZTIKAI IV																

Áprilisi rejtvényünk feladványa egy Tamási Áron-idézet. A megfejtéseket e-mailben kérjük eljuttatni az *f.kiraly@t-online* címre, lekövető 2018. május 3-ig. A helyes megfejtők között könyvajándékot sorsolunk ki, amelyet postán küld el a kiadó, ezért kérünk minden beküldőt, hogy üzenetében tüntesse föl a postacímét is. A megfejtést és a nyertes nevét a következő lapszámunkban közöljük.

A márciusi helyes megfejtés: Egy igazság akkor is fontos, ha nincs semmi értelme. A könyvjutalmat *Melles Katalin* nyerte. Gratulálunk!

**Sikeres pályázat**

A Nemzeti Kulturális Alap Halmos Béla Program Ideiglenes Kollégiuma az Emberi Erőforrás Támogatáskezelőn keresztül a Biatorbágyi Fúvós Zenekar és Füzes Népi Táncegyüttesért Alapítvány részére 786132/00039 azonosító számú, A Füzes táncegyüttes részére országos minősítő versenyen bemutatásra kerülő új koreográfiához tartozó zenei anyag szerkesztésére és stúdió-hangfelvételére című pályázatára 500 ezer forint vissza nem térítendő támogatást ítél meg.

**Szóljon hozzá!**

Biatorbágy Város Önkormányzatának képviselő-testülete a 5/2018. (I. 25.) határozatában döntött a Biatorbágy, Kolozsvári utcai sportpálya fejlesztéséről és ezzel összefüggésben a hatályos helyi építési szabályzat (HÉSZ) módosításáról.

A HÉSZ-módosítás partnerségi egyeztetési dokumentációja elkészült, amelyről Biatorbágy Város Önkormányzata képviselő-testületének a településfejlesztési, településrendezési és településképi feladatokkal összefüggő partnerségi egyeztetések szabályairól szóló 16/2017. (VIII. 11.) önkormányzati rendelete alapján lakossági fórumot tartunk április 16-án 18 órakor a biatorbágyi polgármesteri hivatal házasságkötő termében.

A partnerek a lakossági fórumon szóban észrevételt tehetnek, amelyet jegyzőkönyvbe kell foglalni. A lakossági fórumot követő nyolc napon belül a partnerek írásos észrevételeket tehetnek a következő módokon: papíralapon a polgármesternek címezve az önkormányzat címére küldve, illetve elektronikus levélben a penzes.katalin@biatorbagy.hu e-mail-címre küldve.

A partnerségi egyeztetési dokumentáció a honlapon megtekinthető, illetve onnan letölthető.

**Támogasd a civileket!**

A személyijövedelemadó-bevallások benyújtásának végső dátuma idén is május 20. Kérjük a Biatorbágyon működő közhasznú civilszervezeteket, amelyek 2018-ban is jogosultak a támogatások elfogadására, éljenek az önkormányzat által felajánlott közzétételi lehetőséggel.

A megjelentetésüket lapzártánkig kérő közhasznú biatorbágyi civilszervezetek neve és adószáma:

- Aranyalma Magyar Műveltség Egyesület: 18715266-1-13;
- Biai Szent Anna Karitatív Alapítvány: 18688973-1-13;
- Biatorbágyi Ifjúsági Fúvószenekar és Füzes Népi Táncegyüttesért Alapítvány: 19179021-1-13;

- Biatorbágy Kultúrájéért Alapítvány: 19180791-1-13;
- Biatorbágyi Tájvédő Kör Egyesület: 19174617-1-13;
- BiKE Biatorbágyi Természetbarát és Kerékpáros Egyesület: 18660984-1-13;
- Biatorbágyi Tüfeszurkák (Mély Gyökerek) Alapítvány: 18688540-1-13;
- Dr. Meggyes Pro Vobis Alapítvány: 18687491-2-13;
- Foci-Tanoda Alapítvány: 18494156-1-13;
- Ohmüller Márton Alapítvány: 18708394-1-13;
- Örökmozgó Alapítvány: 18692639-1-13;
- Pászti Miklós Alapítvány: 19186168-1-13;
- Szakály Mátyás Férfitörzs: 18692660-1-13;
- Turwaller Stammtisch Német Nemzetiségi Kultúráért Egyesület: 18709034-1-13.

**Összefogás Építési Alap**

Biatorbágy Város Önkormányzatának képviselő-testülete a civil társadalom megerősítése, közösségek kialakulása, a meglévő infrastrukturális hiányosságok kiküszöbölése, valamint az önkormányzat feladatainak költséghatékony kivitelezése céljából a lakosság önszerveződő közösségei által önkéntes alapon vállalt, a város területén felújító, építő munkákat a település éves költségvetésében meghatározott forrás (Összefogás Építési Alap) erejéig pályázati úton elnyerhető támogatással segíti.

A felosztható támogatás 2018-ban kettőmillió forint. Pályázatot nyújthat be minden olyan magánszemély, gazdasági társaság, civilszervezet, amely Biatorbágy közigazgatási területén felújító, építő munkát végez. A pályázat részletes feltételei Biatorbágy város honlapján olvashatók.

**Elektronikus ügyintézés**

Az elektronikus közigazgatás fejlesztését támogató programok és megoldások hatására már Biatorbágy Város Önkormányzatán keresztül is elérhetővé váltak egyes ügyintézési szolgáltatások elektronikus úton. Ezeket otthonról, akár a televízió előtt ülve is igénybe vehetik, tétől és időtől függetlenül. Az ügyintézési felület a város honlapjának jobb oldali menüsorában található Önkormányzati Elektronikus Ügyintézés ikonra kattintva nyitható meg.

A szolgáltatások köre egyre bővül, mind több lehetőséget nyújt a magánszemélyeknek és cégeknek. Ajánljuk figyelmükbe, hogy a portálon elolvasható valamennyi funkció részletes leírása, és megtalálhatók az oldal használatával kapcsolatos jogok és feltételek. A portál bárki számára elérhető, egyes funkciók szabadon használhatók, más funkciók azonban regisztrációhoz kötöttek. Az azonosítást követően az ügyintézés megkezdéséhez először válassza ki önkormányzatunkat. Itt



megtalálja a nálunk jelenleg elérhető ügyintézési szolgáltatások körét. Tájékozódjon, ezzel időt, pénzt, energiát takaríthat meg!

**Képernyőn Biatorbágy**

Korábban tájékoztattuk olvasóinkat, hogy a Hazahúzó stábja a városban forgatott. Az elkészült filmet április 10-én az Echo Televízió, április 13-án az ATV tűzte műsorra. Az adást követően a műsor a csatornák internetes oldalain bármikor visszanezhető. A felvételen megszólal többek között Tótpál Judit, Lelkes Márk és Baracza Szabolcs.

**Kízsebelt támogatások**

Az önkormányzat a március 29-i képviselő-testületi ülésén bírálta el a Biatorbágyon működő köznevelési intézmények, valamint a civilszervezetek 2018. évi pályázatait. Az önkormányzat szakbizottságai mind a köznevelési, mind a civil pályázat esetében arra tettek javaslatot a testületnek, hogy a költségvetésben eredetileg a pályázatokhoz rendelt forrást egészítse ki a költségvetés tartalékkeretének terhére. A testület a pályázatokban megjelölt célok ismeretében elfogadta az ajánlást, és a tartalékszámokba nyúlt. Biatorbágy Város Önkormányzata önként vállalt feladatként közel 60 millió forinttal járul hozzá az említett szervezetek közéleti tevékenységéhez. Az önkormányzat a pályázatok elbírálásáról egyénileg értesíti az érintetteket.

**Rúgd a bőrt nyáron is!**

A Viadukt SE nyári focitábort szervez 5-16 éves fiatalok részére Biatorbágyon, az Iharosban lévő sportpályán. Csoportok: június 18-22., június 25-29., augusztus 13-17. Érdeklődni, illetve jelentkezni Somogyi Tibor edzőnél lehet a 70/340-5622-es telefonszámon, illetve a somogyi.tibor85@gmail.com e-mail-címen.



# ÉLMÉNYEK VÉGRE VILLÁMSEBESSÉGGEL!

**A csomag tartalma:**

- 100 digitális csatorna (32 HD-csatornával)
- 500 Mbit/s-os internet
- korlátlan UPC vezetékes hálózaton belüli telefonbeszélgetéssel
- ePackkel, 12 havi előtelevezettséggel

**Megrendelés és további információ:**

**Upc Shop Auchan Budaörs** Sport u. 2-4. Nyitvatartás: hétfő-szombat: 09.00-20.00 vasárnap 10.00-18.00, tel.: 1221, www.upc.hu/fejlesztunk



Akciók 2018. január 1-től visszavonásig érvényes. A Fiber Power 500 internet garanciát le- és feltöltési sebessége 100/5.5 Mbit/s. Az ePack kedvezmény 600 Ft kedvezményt jelent az internetszolgáltatást tartalmazó csomagok havi díjából. Az ePack kedvezmény igénybevétel feltételei és további részletei megtalálhatók az ÁSZF-ben és a www.upc.hu/e-pack oldalon. Az árak bruttó árak. A tájékoztatás nem teljes körű, további részletek: www.upc.hu, tel.: 1221.



## Kék Madár

### ingatlanközvetítő iroda

## 15 éve Biatorbágyon

Az ingatlaniroda első volt a településen. Az iroda munkatársai Biatorbágyon élő, helyben lakó kollégák, kiváló szakmai tudással, helyismerettel és személyes jó kapcsolattal rendelkező munkatársak.

**Megújult új irodánkba várjuk sok szeretettel régi és új ügyfeleinket.**

Országos ingatlanhálózattal (MIESZ – Magyar Ingatlanközvetítők és Értékbérlők Szakmai Szervezete) és Buda környéki, illetve budapesti irodákkal dolgozunk 10 éve. Irodavezetőnk, Korpos Anna Ágnes a MIESZ etikai bizottságának alnöke.




**Biatorbágy, Ország út 2.**  
[www.kekmadaringatlan.hu](http://www.kekmadaringatlan.hu)  
**Telefon/fax: +36-23/820-777**  
**Mobil: +36-20/955-1966**

Szolgáltatásaink: családi házak, telkek, lakások és környező nyaralók, külterületi ingatlanok közvetítése, bérbeadása teljes körű ügyintézés; értékbérlés; hitelügyintézés. Irodánk jogi képviseletét dr. Leveles-Barta Timea koordinálja, akinek irodája mellettünk található. Minden jogi háttérrel, a szerződések elkészítését biztosítja ügyfeleink számára.

Irodánk munkadíja az új építésű lakásoknál 1%, egyéb ingatlanok közvetítése 2%-os jutaléktól. Hitelügyintézés, LTP, Lakástakarék, Fundamenta, személyi kölcsön, egészségpénztár.

HITELÜGYINTÉZÉS BÁRMELY BANKNÁL

# Munkatársat keresünk!



**A Reál Hungária Élelmiszer Kft.  
biatorbágyi logisztikai központjába  
kollégákat keres az alábbi pozíciókba:**

## Akiket keresünk:

- ÁRUKIADÓ
- ÁRUELLENŐR
- KOMISSIÓZÓ
- ÁRUÁTVEVŐ
- RAKTÁRI KISEGÍTŐ

## Amit kínálunk:

- Biztos vállalati háttér, betanítás
- Hosszú távú, stabil munkahely
- Nappali műszak

**A munkavégzés helye:  
2051 Biatorbágy, Rozália park 5-7.**

Jelentkezését a [hr@real.hu](mailto:hr@real.hu) e-mail-címre várjuk!

**Jelentkezzen a REÁL csapatába!**



**DR. FRISS KATALIN**  
ÜGYVÉD

#### FŐBB SZAKTERÜLETEK, TEVÉKENYSÉGEK:

- ⇒ ingatlanügyek (pl. adásvétel, ajándékozás, rögzítés) kapcsán szerződéskészítés, társasházi ügyekben jogi képviselet,
- ⇒ polgári jogi szerződések készítése pl. bérlet, megbízás, vállalkozás, építési-szerelés
- ⇒ peres és egyéb eljárásokban képviselet, követeléskezelés (csőd, felszámolás, végrehajtás stb.), bankok előtti jogi képviselet,
- ⇒ társasági jogi tevékenység pl. cégalapítás, változásbejegyzés

ÜGYFÉLFOGADÁS ELŐZETES EGYEZTETÉSSSEL

+36-30-253-0895 drfriss.katalin@gmail.com

VÁROM ÖNÖKET BIATORBÁGYI IRODÁMBAN!

**KRÓNIKÁS BT.**

**KÖNYVKÖTÉS**  
szakdolgozatok, naplók,  
egyedi könyvek készítése

**FÉNYMÁSOLÁS**  
A/3 méretig, több fajta papírra

**LAMINÁLÁS**  
**SPIRÁLOZÁS**

2051 Biatorbágy, Jókai u. 12.

**06(30)324-7552**

**Nyitva:**  
hétfő-péntek: 9-12, 13-17 óráig

## FESTÉK-IPARCIKK BOLT SZÍNKEVERÉS

Falfestékek, zománccfestékek, LAZÚROK

oldószeres és vizes bázisú

Kerti szerszámok, növényvédőszer  
nagy választékban

Villanszerelési termékek

Háztartási felszerelések és vegyiárak

MAJDNEM MINDEN,  
AMI EGY HÁZTARTÁSBAN KELLI!

**Nyitva hétfőtől péntekig 8-17,  
szombaton 8-13 óra között!**

2051 Biatorbágy, Szabadság út 21.  
Telefon: +36 23/312 962,

Ugyanitt: autóalkatrész, kötőelemek,  
barkácsoló gépek. Telefon: +36 23/311-061



**dr. Kende Réka**  
ügyvéd

**Jogos a kérdés.**

Tanácsadás • Okiratszerkesztés • Képviselet



Tel.: 06 23 200 028, 06 20 418 8140

Email: [kende.reka@drkende.hu](mailto:kende.reka@drkende.hu)

Web: [www.drkende.hu](http://www.drkende.hu)





Szeretettel várjuk kedves pácienseinket kibővített rendelőnkben.  
Bővebben olvashat rólunk megújult honlapunkon.  
FogArt. A mosoly a legnagyobb műalkotás.

Szolgáltatásaink: konzultáció | gyermekfogászat-prevenció | esztétikai fogászat  
szájsebészeti beavatkozások | protetika (foghiányok pótlása) | fogszabályozás  
implantológia | konzerváló fogászat | panoráma röntgen | logopedia

🕒 Hétfőtől péntekig 8.00-20.00 | Tel: 06-23/310-455 | 06-20/584-47-75 | [www.fogart.hu](http://www.fogart.hu) | 📍 2051 Biatorbágy, Vasút u. 7

# MŰSZAKI VIZSGAÁLLOMÁS



- ✓ Gyors ügyintézés, rejtett költségek nélkül
- ✓ Márkafüggetlen szervíz
- ✓ Csere autó lehetőség
- ✓ Műszeres diagnosztika\*
- ✓ Műszaki vizsga\*
- ✓ Eredetiségvizsgálat\*

\*Flotta tulajdonosoknak és szerelőknek egyéni kedvezmény!

## Temesvári szervíz

📞 HÍVJON MOST!

23/ 312- 216 30/ 274- 3433

CÍM: Biatorbágy, Szabadság út 137. Viadukt hídnál  
WEBOLDAL: [www.temesvariszerviz.hu](http://www.temesvariszerviz.hu)

## Ajánlatunk

Személygépkocsi 19.900 Ft



4 éves első vizsga 19.500 Ft



Motorkerékpár 9.500 Ft



3,5t alatti kisteher 24.500 Ft

